gp1
classic • grand

THE MOST NATURAL DIGITAL PIANO FOR THE MOST DEMANDING MUSICIANS.

MANUALE DI ISTRUZIONI
BENUTZERHANDBUCH
OWNER'S MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DO PROPRIETÁRIO

KETRON
BEST NATURAL SOUNDS

GP1 specifications

KEYBOARD	88 keys weighted.
POLYPHONY	128 notes.
VOICE	32 Preset (Voice A): Classic Grand (NSR *), Pop Piano, Rock Piano, Real Mark, El.Piano 1, El.Piano 2, Fm Piano 1, Clavi,Wurli, Vintage, Strings 1, Atmosphere, Warmpad, Rock Org, Jazz Org, Church. (Voice B): Bright Grand (NSR *), Grand&Strings, Piano&Pad, Suitcase, Tine,Stage, Fm Piano 2, Honky, Jazz&Grand, Finger&Mark, Strings 2, Vocals, Softpad, Rotary, Leakage, Positive . *NSR = Natural String Resonance.
MIDI	In , Out, Thru.
PLAY MODE	Dual, Left, Split, Demo.
DYNAMIC	Normal, Soft, Medium, Hard.
EFX EFFECTS	16 way selector DSP Insert Effect :Eq Boost, Loudness, Chorus 1, Chorus 2, Phaser 1, Phaser 2, Flanger 1, Flanger 2, Tremolo 1, Tremolo 2, Delay 1,Delay 2, Echopan 1, Echopan 2, Overdrive, Off, Mode On/Off.
TRANSPOSER	+ / - 24 semitones,Fine Tuning.
CONTROLS	Master Volume, Dual /Left Volume, Reverb, Brilliance, Efx Value.
USB	Midi , Usb Update Transfer.
OUTPUTS	Left,Right, Sustain Pedal, Volume Pedal.
HEADPHONE	Stereo Headphone.
DIMENSIONS	(W x D x H) 1250 x 308 x 115 mm.
WEIGHT	13 Kg.
POWER	External DC 9 Volts, On/Off.
ACCESSORIES	VFP 3 (3 Switch Pedal, Soft, Sostenuto, Sustain) FP 50 (Volume Pedal), Bag.
Specifications and appearance are subject to change without notice	

GP1 Demos

#	Voice	Composer -Title	Performer
1	Classic Grand	Frederic Chopin - Waltz in C Sharp Minor Opus 64 Nr 2	Marcello Colò
2	Jazz & Grand	Marcello Colò – Drop Notes	Marcello Colò
3	Classic & Strings	Robert Messier - Pour Jolyanne	Robert Messier
4	El. Piano 1 - 2	Marcello Colò – Tines Affair	Marcello Colò
5	Vintage	Marcello Colò – Shiny Silvy	Marcello Colò
6	Strings	Modest Mussorgsky - Promenade from Pictures at an Exhibition	Marcello Colò
7	Church	Johann Sebastian Bach – Invenzioni a due voci Nr 13	Marcello Colò

INDEX

PAGE

ITALIANO
Istruzioni per la sicurezza 8
Connessioni 10
Controlli 11

DEUTSCH
Sicherheitshinweise 20
Anschlüsse 22
Regler 23

ENGLISH
Safety instructions 32
Connectors 34
Controls 35

FRANÇAIS
Conseils de securite 44
Connexions 46
Controles 47

ESPANIOL
Medidas de seguridad 56
Conexiones 58
Mandos 59

PORTUGUESE
Instruções para a segurança 68
Conexões 70
Controlos 71

GP1 MIDI IMPLEMENTATION 78

Italiano

Istruzioni per la sicurezza

Istruzioni per la sicurezza

Istruzioni riguardanti il rischio di incendi, scosse elettriche o danno alle persone.
Avvertenza: per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre lo strumento alla pioggia o umidità.

Istruzioni importanti per la sicurezza e l'installazione
AVVERTENZA - Usando prodotti elettrici, dovete seguire alcune precauzioni di base tra cui le seguenti:

- Prima di usare lo strumento leggete attentamente il manuale.
- Quando lo strumento viene usato da bambini è necessaria la presenza di un adulto.
- Non usate lo strumento in ambienti dove può essere soggetto a stillicidio o spruzzi d'acqua, come per esempio accanto ad un lavandino, una piscina, su una superficie bagnata etc., e non appoggiate sopra lo strumento recipienti contenenti liquidi che potrebbero penetrare al suo interno.
- Lo strumento deve essere usato solo su un supporto raccomandato dal costruttore.
- Non operate per lunghi periodi ad alto volume: il rumore eccessivo è dannoso per la salute.
- Lo strumento deve essere dislocato in modo da consentirne una adeguata ventilazione.
- Lo strumento deve essere dislocato lontano da sorgenti di calore come termosifoni, stufe etc.
- Lo strumento deve essere collegato alla rete elettrica solo usando l'adattatore di rete. I dati di identificazione e di alimentazione sono sotto lo strumento.
- Quando lo strumento non viene usato per lunghi periodi il cavo di alimentazione deve essere disconnesso. Incaso di necessità, per disconnettere lo strumento dall'alimentazione azionate l'interruttore che si trova nella parte posteriore. Lo strumento deve essere posizionato in maniera tale che l'interruttore sia facilmente accessibile.
- Lo strumento deve essere portato presso un centro assistenza se:
  a. l'adattatore di rete è danneggiato..
  b. All'interno sono caduti degli oggetti o del liquido.
  c. è stato esposto alla pioggia.
  d. Non sembra funzionare normalmente o dimostra un evidente calo di prestazioni.
  e. è caduto o lo chassis è danneggiato.
- Non tentate di riparare da soli lo strumento; qualsiasi operazione deve essere eseguita da personale specializzato.

Conservate queste istruzioni

Come ovviare l'interferenza alla Radio/TV
Questo strumento funziona nella banda delle radio frequenze e se non si installa correttamente ed in stretta osservanza delle istruzioni può causare interferenza alla ricezione di apparecchi radiotelevisivi. Sebbene la progettazione sia stata effettuata secondo le norme vigenti ed abbia previsto ragionevoli protezioni contro tali inconvenienti, non vi sono garanzie che un simile evento non possa verificarsi. Per verificare che l'interferenza viene generata proprio dallo strumento, provate a spegnerlo e controllate se l'interferenza scompare. Poi riaccendetelo e verificate se l'interferenza si ripresenta. Una volta verificato che lo strumento è la causa dell'interferenza, adottate una delle seguenti misure:

- Orientate l'antenna del ricevitore radio o TV.
- Dislocate diversamente lo strumento rispetto al ricevitore radio o TV.
- Allontanate lo strumento dal ricevitore.
- Collegate la spina dello strumento ad un'altra presa in modo che strumento e ricevitore siano collegati a due circuiti diversi.
- Se necessario, consultate personale specializzato.

Alimentazione

- Quando si collega lo strumento ad altre apparecchiature (amplificatore, mixer, altri strumenti Midi, ecc.), assicurateVi che tutte le unità siano spente.
- Leggete i consigli riguardanti l'interferenza alle Radio e TV.

Cura dello strumento

- Le superfici esterne dello strumento debbono essere pulite soltanto con un panno morbido ed asciutto.
  Non usate mai, benzina diluenti o solventi in genere.

Altre precauzioni
Se volete usare lo strumento in un paese estero, ed avete dei dubbi riguardante l'alimentazione, consultate precedentemente un tecnico qualificato.
Lo strumento non deve essere mai soggetto a forti scosse.

Adattatore di rete
Per collegare questo strumento alla presa della rete elettrica, usare esclusivamente l'adattatore di rete KETRON fornito con lo strumento stesso. L'uso di altri adattatori potrebbe comportare danni nei circuiti di alimentazione dello strumento. È pertanto di primaria importanza usare gli adattatori originali e chiedere del tipo giusto se doveste riordinarlo.

Informazione agli utenti
"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste.

Connessioni

Il piano digitale GP1 presenta nel pannello posteriore della tastiera le seguenti connessioni:

DC 9 Volts: Connettore di collegamento per l'alimentatore del GP1 (in dotazione).

ON / OFF: Questo interruttore disattiva l'alimentazione tra il GP1 e l'alimentatore esterno che rimane invece attivo.
Per questa ragione Vi consigliamo di scollegare l'alimentatore dalla rete nel caso non utilizziate il GP1 per lungo periodo.

Headphone: Sul lato posteriore dello strumento trovate l'ingresso per la cuffia stereo. Se possedete una cuffia stereo di qualità professionale potrete apprezzare al meglio le potenzialità timbriche dello strumento.

Stereo Out: Uscite audio (Left/Right) con le quali è possibile collegarsi ad amplificatori esterni,console di mixaggio o sistemi PA. Vi consigliamo vivamente di utilizzare il collegamento stereo per la migliore riproduzione delle varie Voci e dei loro EFX. L'eventuale collegamento Mono (ovvero l'utilizzo della sola uscita Left o Right) darà una riproduzione inferiore a quelle che sono le proprietà qualitative dei suoni e degli EFX.

Midi In / Out / Thru: Prese Midi. Il Midi è un'interfaccia digitale che permette il dialogo e l'interscambio di dati musicali tra strumenti elettronici equipaggiati Midi.

Sustain: Presa per il collegamento del pedale Sustain (in dotazione) o del pedale a 3 controlli Soft, Sostenuto e Sustain (VFP3 opzionale).

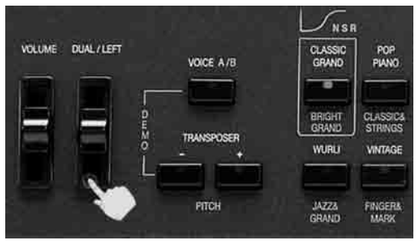
USB: Connettore di collegamento USB al computer per la gestione del protocollo Midi e per eventuali aggiornamenti software.

Volume: Uscita dedicata al Pedale Volume con la quale (tramite il pedale VP opzionale) potete controllare il volume del GP1.

Controlli

Master Volume: Il cursore Volume regola il Volume generale dello strumento.

Dual / Left: Il cursore Dual /Left regola il Volume della seconda Voce aggiunta o della parte Left nel caso di Split.



Reverb: Con il potenziometro Reverb si controlla l'intensità di questo effetto applicabile liberamente alle Voci del GP1.

Brilliance: Con il potenziometro Brilliance si controlla la minore o maggiore brillantezza delle voci del GP1. In posizione zero le Voci suonano con il loro timbro naturale.

EFX Value: Con il potenziometro EFX Value si controlla l'intensità dell'Insert EFX correlato al tipo di effetto che verrà utilizzato.

Controlli

TASTIERA / PEDALI
Il GP1 è dotato di una tastiera a 88 tasti pesati con sensibilità al tocco. Dispone inoltre del pedale Sustain (VFP1), il quale funziona come il tipico pedale Sustain sul pianoforte acustico nel quale, eliminando gli smorzatori, le corde suonano con tutta la loro durata. Utilizzando il pedale VFP3 (opzionale) potrete controllare il GP1 con parametri di Sostenuto, Soft e Sustain.
Avvertenza: *Nella Voce Rock Organ il pedale sustain funzionerà come switch tra il timbro Rock Organ e Rotary.*

NSR
L'NSR, acronimo di **Natural String Resonance**, è uno speciale dispositivo tecnologico utilizzato in alcune Voci del GP1 (Classic Grand e Bright Grand) per una più fedele riproduzione della risonanza naturale delle corde e della tavola armonica del pianoforte a coda. Diversamente da molti altri pianoforti digitali, i quali sfruttano modelli fisici o virtuali per ricrearla artificialmente, sul GP1 la risonanza è assolutamente naturale. Basta suonare alcune note acute del Classic Grand e del Bright Grand con il pedale sustain inserito per apprezzare al meglio questa importante caratteristica.

VOCI
Il GP1 è dotato di 32 VOCI, preselezionate non programmabili.

I tasti relativi alla selezione diretta delle Voci sono 16. Il tasto di selezione Voice A/B permette la selezione delle Voci A 1-16 (in grigio) e delle Voci B 17-32 (in verde). Quando il led del tasto Voice A/B è spento, con i 16 pulsanti si selezionano i suoni della linea superiore (in grigio) quali Classic Grand, Pop Piano, Rock Piano, etc. Quando il led del tasto Voice A/B è acceso si selezionano i suoni della linea sottostante (in verde) quali Bright Grand, Classic &Strings, etc.
La lista delle VOCI è disponibile in fondo al manuale.

DUAL
Il Modo Dual permette di selezionare contemporaneamente due Voci. Se ad esempio vogliamo suonare insieme Classic Grand e Strings 1, dobbiamo premere e tenere premuto il tastino Classic Grand e poi premere il tastino Strings 1.

In questo caso la Voce Strings 1 è denominata Dual. Se si desidera suonare in questo modo una Voce che si trova fra le prime 16 locazioni ed un'altra che si trova invece fra le seconde 16, come ad esempio Classic Grand e Softpad, bisogna premere prima il tastino Classic Grand e tenerlo premuto, quindi premere il tastino Voice A/B nella posizione B (il pulsante Classic Grand lampeggerà) e poi premere il tasto relativo alla Voce Softpad. Nel caso si voglia selezionare una Voce A e una Voce B appartenente allo stesso tastino (es: Fm Piano 1 e Fm Piano 2) una volta premuto il tastino Fm Piano 1 e poi il tastino Voice nella posizione B sarà sufficiente rilasciare entrambe i tastini per confermare la selezione. In questa modalità il potenziometro Dual/Left controlla solo il volume della seconda Voce aggiunta.
Avvertenza: *In modalità Dual, l'Efx appartenente alla prima Voce selezionata renderà priva di effetto la seconda Voce che verrà poi aggiunta.*
Per uscire dal modo Dual / Left premere uno dei pulsanti Voice .

SPLIT
In modalità SPLIT la tastiera del GP1 può essere suddivisa in due zone con due Voci differenti e con un punto di Split selezionabile dall'utente.

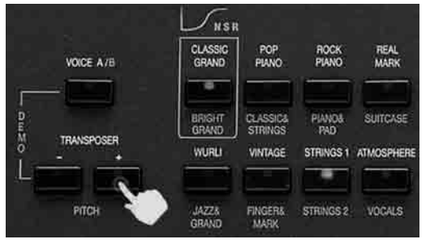
Procedere in questo modo:
- Selezionare la Voce che si intende utilizzare nella parte destra del GP1 (Es.Classic Grand).
- Premere il tasto Split (il led relativo lampeggia).
- Mentre il led è lampeggiante selezionare la voce che dovrà suonare sulla parte sinistra del GP1 (Es. Warmpad).

A questo punto avrete le due Voci settate con il punto di Split a C 3 (default).
Se intendete cambiare il punto di Split dalla combinazione corrente tenete premuto il tastino Split e premete la nota della tastiera alla quale volete assegnare il nuovo punto di Split. Al rilascio della nota premuta verrà confermato il nuovo punto di Split. Con lo Split inserito il cursore Dual/Left regola il volume della Voice che si trova a sinistra dello Split.
Importante: *La funzione Split può essere molto utile per porre in Mute la parte sinistra della tastiera nel caso di collegamento del GP1 con tastiere o moduli Midi esterni.*
Per uscire dal modo Split spegnere il tasto Split.

Controlli

TRANSPOSER

Il Transposer permette di alzare o abbassare l'accordatura dei suoni di tutta la tastiera ad intervalli di semitoni per un range complessivo di +/- 24 semitoni.



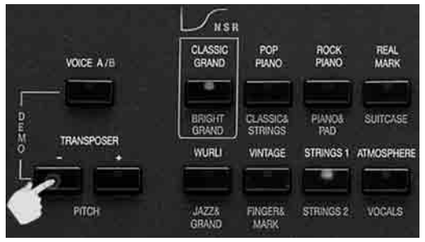
Questa funzione rende più semplice suonare con tonalità impegnative e permette di adeguare l'esecuzione a seconda dell'estensione vocale del cantante. Per modificare il Transposer del GP1 procedere nel modo seguente:

- Premere il tasto Transposer + per aumentare la trasposizione (#) o - per diminuirla (b).
- Premendo contemporaneamente i tasti +/- si riporta il valore a zero e si esce dalla modalità Transposer.
- Nella modalità Split i pulsanti +/- sono utilizzabili per incrementare (o diminuire) di un'ottava l'altezza sonora della parte Left o Right.

Il tastino + incrementa a step di ottava il timbro riferito alla parte Left.
Il tastino - diminuisce a step di ottava il timbro riferito alla parte Right.

PITCH

Il Pitch controlla l'accordatura di precisione del GP1 su una gamma di: +/- 100 cents.



Questa funzione può essere utile per accordare il pianoforte con altri strumenti acustici o con musica preregistrata (CD, Player,etc). Per modificare il Pitch del GP1 procedere nel modo seguente:

- Premere contemporaneamente i tasti PITCH/TRANSPOSER (i led relativi iniziano a lampeggiare).
- Con i tasti +/- si modifica il valore. Premendo contemporaneamente i tasti +/- si riporta il valore normale (440 Hz). L'uscita dalla funzione Pitch avviene in automatico dopo qualche secondo (i led smettono di lampeggiare).

Il valore di Pitch rimane settato fino allo spegnimento dello strumento.

EFX

Il GP1 è dotato di una sezione EFX con 16 effetti ed un commutatore a 16 posizioni posto sul pannello.

Alcuni di questi 16 effetti sono già assegnati alle Voci (impostati automaticamente all'accensione del GP1) e comunque l'utente potrà escluderli temporaneamente tramite la posizione 0 (OFF) ed applicarne di nuovi. Il potenziometro EFX Value permette di controllare il range dell'effetto di base utilizzato nella Voce modificandone, a seconda dei casi, la velocità, l'intensità o altri parametri.

Gli effetti non sono memorizzabili sulle Voci da parte dell'utente.
La list degli Insert EFX è riportata in fondo al manuale.

MODE

Questo tastino permette di scegliere liberamente gli Effetti sulle Voci a prescindere dell'impostazione di fabbrica.

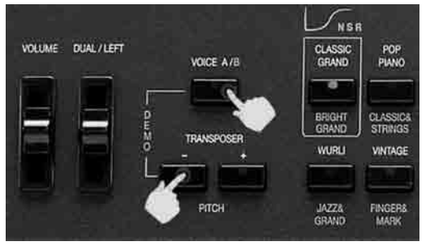
- Se il tasto MODE è OFF (led spento) la Voce selezionata (Es. Real Mark) avrà il proprio effetto. L'utente puo' cambiare "al volo" il tipo di effetto con il commutatore a 16 posizioni. Ripremendo il tasto della Voce stessa o selezionandone una nuova l'effetto tornerà alla sua versione originale.
- Se il tasto MODE è in ON (led acceso) l'effetto selezionato con il commutatore avrà priorità di effetto sulla Voce. Quindi ,se per esempio impostiamo Flanger 2 e il tastino MODE su ON, tutte le Voci che andremo a richiamare passeranno attraverso il Flanger 2 annullando (sempre temporaneamente) l'effetto originariamente memorizzato sulla Voce.
- Sempre in MODE ON (led acceso) se selezioniamo con il commutatore la posizione 0 (zero) avremo tutte le Voci in modalità Dry ovvero prive di un qualsiasi effetto.

Controlli

DYNAMIC
La funzione Dynamic serve per scegliere il tipo di risposta dinamica della tastiera. Sono disponibili 4 curve: Normal, Soft, Medium, Hard. Con la curva Soft è necessaria più forza sul tasto per ottenere l'apertura del suono mentre con la curva Hard basta un tocco più leggero.

DEMO
Il GP1 è provvisto di un tastino DEMO che consente di ascoltare in modo sequenziale le varie sonorità disponibili sullo strumento.
Per ascoltare le Demo procedere nel modo seguente:

- Premere contemporaneamente il tastino VOICE A/B e il tastino TRANSPOSER -
  Questi due pulsanti iniziano a lampeggiare e la Demo viene eseguita immediatamente.



- Per interrompere l'esecuzione della Demo basta premere uno dei 2 tasti che stanno lampeggiando.

Avvertenza: *In modalità Demo la tastiera del GP 1 verrà disabilitata.*

MIDI / USB
Tramite i connettori Midi e la porta Usb il GP1 trasmette e riceve i dati Midi su di un unico canale Midi selezionabile dall'utente. Sul Canale Midi selezionato vengono trasmesse e ricevute le Note, i Controlli ed i Program changes (vedi Tabelle in fondo al manuale). Il tastino Midi (Mode) posto sul pannello permette di selezionare il Canale Midi preferito per la comunicazione Midi tra il GP1 ed altri dispositivi.

La condizione di default è con il canale Midi 1 in ingresso ed uscita.

Per cambiare il canale Midi procedere in questo modo:

- Tenete premuto il tastino Midi e successivamente selezionate uno dei 16 tastini VOICE (i quali corrispondono ai 16 canali Midi disponibili).
- Rilasciando entrambi i tastini diventa operativo il nuovo canale di trasmissione/ricezione.
- Per tornare alla condizione di default (ovvero al Canale Midi 1) occorre spegnere e riaccendere il GP1 oppure impostarlo manualmente seguendo la procedura appena descritta.

Questa procedura è utilizzabile sia per le porte Midi che per la presa USB utilizzata come Midi.
Il valore modificato del canale Midi rimane settato fino allo spegnimento dello strumento.

Deutsch

Sicherheitshinweise

Hinweise auf brandgefahr, stromschlagrisiko und verletzungsgefahr.
Achtung: um das Brand- und Stromschlagrisiko zu minimieren, ist das Instrument weder Regen noch Feuchtigkeit auszusetzen.

Wichtige hinweise zur sicherheit und zur installation.
ACHTUNG - Beim Einsatz elektrischer Geräte sind einige grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, wie zum Beispiel:

- Bevor das Instrument verwendet wird, bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen.
- Wenn das Instrument von Kindern benutzt wird, ist die Anwesenheit eines Erwachsenen unerläßlich.
- Das Instrument ist nicht in der Nähe von Wasser zu verwenden, wie zum Beispiel in der Nähe eines Waschbeckens, eines Swimmingpools oder einer nassen Oberfläche.
- Das Instrument darf nur auf einem Ständer verwendet werden, der vom Hersteller empfohlen wird.
- Höhere Lautstärken sind auf Dauer zu vermeiden: ein zu hoher Schalldruckpegel wirkt gesundheitsschädlich.
- Das Instrument muß so aufgestellt werden, daß eine ausreichende Lüftung gewährleistet ist.
- Das Instrument darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen etc. au gestellt werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil für den Stromanschluss. Die Kennzeichnung und Daten des Netzteiles befin den sich an der Unterseites des Instrumentes.
- Wenn das Instrument längere Zeit nicht verwendet wird, ist das Netzkabel herauszuziehen.
- Bevor Sie das Instrument vom Netzteil trennen, schalten Sie das Gerät mit dem ON/OFF Schalter an der Rückseite des Instrumentes aus.
- Das Instrument muß zur nächsten Kundendienststelle gebracht werden, wenn:
  a. Beschädigungen am Netzteil oder Stecker;
  b. feste Gegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Instruments gefallen bzw. eingedrungen sind;
  c. es im Regen stand;
  d. es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Leistungsabfälle aufweist;
  e. es fallen gelassen wurde oder das Chassis beschädigt ist.
- Versuchen Sie nicht, das Instrument selbst zu reparieren; dies hat nur durch Fachpersonal zu geschehen.

Diese sicherheitshinweise sind aufzubewahren vorgehensweise bei radio/tv – störungen
Dieses Instrument arbeitet innerhalb des Radiofrequenzbereichs und kann, wenn es nicht korrekt und unter genauer Einhaltung der Anleitungen installiert wird, zu Empfangsstörungen bei Radio-TV und Fernsehgeräten führen. Obwohl das Instrument den gültigen Richtlinien entsprechend geplant und obwohl Schutzvorrichtungen vorhanden sind, besteht dennoch keine Garantie dafür, daß es zu keinen Empfangsstörungen kommt. Um zu überprüfen, ob diese wirklich von Ihrem Instrument hervorgerufen werden, schalten Sie es bitte ab und checken, ob die Störungen dadurch behoben werden. Dann schalten. Sie das Instrument wieder ein und prüfen, ob die Störung wieder auftritt. Nachdem festgestellt wurde, daß die Empfangsstörungen tatsächlich von Ihrem Instrument verursacht werden, kann eine der folgenden Maßnahmen ergriffen werden:

- Richten Sie die Empfangsantenne des Radios oder Fernsehers anders aus.
- Stellen Sie das Instrument in einer anderen Stellung gegenüber dem Radio- oder Fernsehgerät auf.
- Entfernen Sie das Instrument vom Empfänger.
- Schließen Sie das Instrument an eine andere Steckdose an, damit das Instrument und der Empfänger an zwei verschiedenen Stromkreisen angeschlossen sind.
- Wenn notwendig, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Anschlüsse

- Soll das Instrument an andere Geräte (Verstärker, Mixer, andere Midi-Instrumente etc.) angeschlossen werden, überzeugen Sie sich davon, daß alle Geräte ausgeschaltet sind.
- Lesen Sie die Hinweise zu den Radio- und TV-Störungen.

Pflege des instruments

- Die Oberflächen des Instruments sind nur mit einem trockenen, weichen Tuch zu reinigen. Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner oder sonstige Lösungsmittel.

Weitere orsichtsmaßnahmen
Wenn Sie das Instrument im Ausland verwenden wollen und Zweifel bezüglich der Netzversorgung bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann. Das Instrument darf keinen Stößen ausgesetzt werden.

Ac netzteil
Zum Anschluss dieses Instrumentes an eine Steckdose benötigen Sie das KETRON AC Netzteil. Werden andere Wechselstromnetzgeräte verwendet, so riskieren Sie dabei, die Leistungskreise Ihres Instruments zu beschädigen. Es ist von besonderer Wichtigkeit, dass ausschließlich Originalnetzgeräte verwendet werden und beim eventuellen Nachbestellen das richtige Modell angegeben wird.

Benutzerinformation
“Umsetzung der Europäischen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.” Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seines Lebenszyklus einer getrennten Abfallentsorgung zuzuführen ist. Der Benutzer muss daher das Gerät bei den entsprechenden Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben oder dem Händler bei Kauf eines neuen gleichartigen Geräts zurückgeben. Die getrennte Sammlung der Altgeräte im Hinblick auf deren Recycling, Behandlung und umweltverträgliche Entsorgung trägt dazu bei, negative Auswirkung auf Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Verwertung sowie das Recycling der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift seitens des Benutzers unterliegt den im jeweiligen Benutzerland vorgesehenen Verwaltungsstrafen.

Anschlüsse

Auf der Rückseite des Digitalpianos GP1 befinden sich folgende Anschlüsse:

DC 9 Volts: Anschlussbuchse für das Netzteil des GP1 (mitgeliefert).

ON / OFF: Mit diesem Schalter wird die Stromversorgung zwischen GP1 und dem Netzteil unterbrochen, wobei letzteres weiterhin unter Strom steht. Aus diesem Grund raten wir dazu, das Netzteil vom Netz zu trennen, falls Sie Ihr GP1 über längere Zeit nicht benutzen.

Headphone: Auf der Rückseite des Instruments befindet sich der Eingang für den Stereokopfhörer. Verfügen Sie über einen Kopfhörer mit gutem Qualitätsniveau können Sie auf diese Weise die ganze klangliche Potentialität Ihres Instrumentes voll ausschöpfen.

Stereo Out: Über diese Audioausgänge (Left/Right) können Sie externe Verstärker, Mixer oder PA-Systeme anschließen. Wir raten Ihnen dazu, für eine optimale Wiedergabe der einzelnen Instrumente und deren Efx unbedingt den Steroanschluss zu verwenden. Verwenden Sie hingegen den Monoanschluss (nur den Left- oder Right-Ausgang), so erhalten Sie ein geringeres Qualitätsniveau in Bezug auf Klang und Efx.

Midi In / Out / Thru: Midi-Buchsen. Das Midi ist eine digitale Schnittstelle, die den Dialog und den Austausch von Musikdaten zwischen mehreren mit Midi ausgestatteten elektronischen Instrumenten ermöglicht.

Sustain: Anschlussbuchse für das Sustain-Pedal (mitgeliefert) oder das 3er-Pedal mit den Funktionen Soft, Sostenuto und Sustain (Modell VFP3, ein Optional).

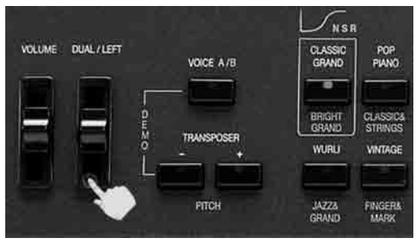
USB: USB-Anschluss für den Computer zur Verwaltung des Midi-Protokolls und für eventuelle Software-Updates.

Volume: Ausgang für das Lautstärkepedal (Modell VP, ein Optional), mit dem die Lautstärke des GP1 gesteuert werden kann.

Regler

Master Volume: Mit dem Schiebeschalter Volume wird die allgemeine Lautstärke des Instruments geregelt.

Dual / Left: Mit dem Schiebeschalter Dual /Left wird die Lautstärke der zweiten, hinzugefügten Stimme geregelt, oder der linken Seite beim Splitting.



Reverb: Mit dem Reverb-Poti wird die Intensität dieses Effekts geregelt, der frei auf die einzelnen Stimmen des GP1 angewendet werden kann.

Brilliance: Mit dem Brilliance-Poti wird den Stimmen des GP1 mehr oder weniger Brillanz verliehen. Befindet sich dieser Schieber in der Nullstellung, dann erklingen die einzelnen Stimmen mit ihrem natürlichen Klang.

Efx Value: Mit dem Poti Efx Value wird die Intensität des mit dem zu verwendenden Effekt verbundenen Insert Efx gesteuert.

Regler

Regler

TASTENREIHE / PEDALE

Das GP1 verfügt über eine Tastatur mit 88 gewichteten Tasten mit Anschlagdynamik. Darüber hinaus ist ein Sustain-Pedal vorhanden (VFP1), das wie ein typisches Sustain-Pedal des akustischen Klaviers funktioniert, das durch Wegnahme der Dämpfer die Saiten natürlich ausklingen lässt. Durch Verwendung des VFP3-Pedals (Optional) können Sie das GP1 mit den Parametern Sostenuto, Soft und Sustain spielen.

Hinweis: *Bei der Rock Organ Stimme schaltet das Sustain-Pedal zwischen dem Rock Organ und dem Rotary Klang hin und her.*

NSR

Das NSR, Abkürzung von **Natural String Resonance**, ist eine spezielle Technologie, die in einigen Stimmen des GP1 (Classic Grand und Bright Grand) verwendet wird, um den natürlichen Klang der Saiten und des Resonanzbodens des Flügels besser wiederzugeben. Anders als bei vielen anderen Digitalpianos, bei denen diese Klänge aufgrund von physikalischen oder virtuellen Modellen erzeugt werden, hat die Resonanz des GP1 einen absolut natürlichen Sound. Spielen Sie einfach einige höhere Noten mit der Stimme Classic Grand oder Bright Grand mit dem betätigten Sustain-Pedal, um sich davon zu überzeugen, welche Möglichkeiten sich Ihnen hiermit eröffnen.

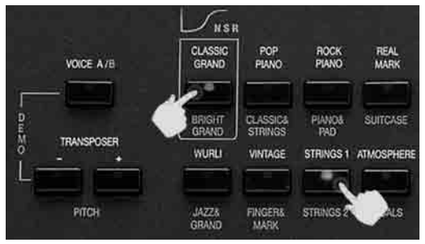
STIMMEN

Das GP1 verfügt über 32 feste, nicht programmierbare STIMMEN.

Zur Auswahl der Stimmen stehen 16 Buttons zur Verfügung. Mit dem A/B-Wahlschalter wird die Auswahl der A-Stimmen 1-16 (grau) bzw. der B-Stimmen 17-32 (grün) ermöglicht. Ist die LED der A/B-Taste aus, so können mit den 16 Buttons die Klänge der oberen Reihe (grau) gewählt werden, z.B. Classic Grand, Pop Piano, Rock Piano, etc. Leuchtet die LED der Taste Voice A/B hingegen, so können die Klänge der darunter liegenden Reihe (grün) gewählt werden, wie z.B. Bright Grand, Classic &Strings, etc. Eine Aufstellung der STIMMEN finden Sie am Ende des Handbuchs

DUAL

In der Dual-Spielart können zwei Stimmen gleichzeitig gewählt werden. Wollen wir zum Beispiel Classic Grand und Strings 1 zusammen spielen, dann müssen wir den Button Classic Grand betätigen, gedrückt halten und dann den Button Strings 1 betätigen.



In diesem Fall ist Strings 1 die Dual-Stimme. Soll mit dieser Spielart eine Stimme der ersten 16er Reihe zusammen mit einer der zweiten 16er Gruppe gespielt werden, zum Beispiel Classic Grand und Softpad, so muss zuerst der Button Classic Grand betätigt und gedrückt gehalten werden, dann der Schalter Voice A/B auf B geschaltet (der Classic Grand - Button beginnt nun zu blinken) und schließlich der Button der Stimme Softpad betätigt werden. Soll eine Stimme A und eine Stimme B gewählt werden, die beide zum gleichen Button gehören (z.B.: Fm Piano 1 und Fm Piano 2), so sind nach Betätigen des Buttons Fm Piano 1 und nachfolgendem Umschalten des Voice-Schalters auf Position B einfach nur beide Buttons los zu lassen, um die Auswahl zu bestätigen. In dieser Modalität steuert das Poti Dual/Left lediglich die Lautstärke der zweiten hinzugefügten Stimme.

Hinweis: *In der Dual Modalität sorgt das Efx der zuerst gewählten Stimme dafür, dass die zweite, nachher hinzugefügte Stimme ohne Effekt erklingt.*

Um die Dual / Left Modalität zu beenden, wird einfach einer der Voice-Buttons betätigt.

SPLIT

In der SPLIT - Betriebsweise kann die Tastatur des GP1 in zwei Bereiche mit unterschiedlichen Stimmen aufgeteilt werden, wobei der Split-Punkt direkt vom Anwender gewählt werden kann.

Hierzu wird folgendermaßen vorgegangen:

- Die Stimme für den rechten Bereich des GP1 wählen (z.B. Classic Grand).
- Die Split - Taste drücken (die entsprechende LED beginnt zu blinken).
- Während die LED blinkt, die Stimme für den linken Bereich des GP1 wählen (z.B. Warmpad).

Diese beiden Stimmen haben nun den Split-Punkt auf der Note C 3 (Standard). Um diesen Split-Punkt zu ändern, halten Sie die Split-Taste gedrückt und betätigen diejenige Notentaste auf der Tastatur, auf der Sie den neuen Split-Punkt festlegen möchten. Indem Sie die betätigte Notentaste loslassen, bestätigen Sie den neuen Split-Punkt. Ist der Split aktiviert, dann wird mit dem Schieberegler Dual/Left die Lautstärke derjenigen Stimme reguliert, die links vom Splitpunkt aktiv ist.

Wichtig*: Die Split - Funktion kann auch dazu verwendet werden, um den linken Bereich der Tastatur auf Mute zu schalten, wenn das GP1 an externe Tastaturen oder Midi - Modules angeschlossen wird.*

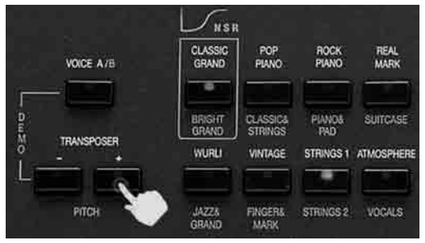
Der Split - Modus wird verlassen, indem Sie die Split-Taste deaktivieren.

Regler

Regler

TRANSPOSER

Mit der Transposer - Funktion kann die Stimmung der gesamten Tastenreihe in Halbtonstufen nach oben oder nach unten verschoben werden, und zwar über einen Gesamtbereich von +/- 24 Halbtönen hinweg.



Diese Funktion vereinfacht das Spielen mit schwierigeren Tonarten und ermöglicht es, die Aufführung der Stimme des Sängers anzupassen. Der Transposer des GP1 wird folgendermaßen abgeändert:

- Die Taste Transposer + betätigen, um nach oben zu transponieren (#) oder Transposer - um nach unten zu transponieren (b).
- Werden die Tasten +/- gleichzeitig betätigt, wird ein Reset auf Null vorgenommen, und die Transposer-Modalität wird verlassen.
- In der Split - Modalität werden die Tasten +/- dazu verwendet, die Tonhöhe des linken oder rechten Bereichs um jeweils eine Oktave zu verschieben.

Mit der Taste + wird die Klanghöhe des Left-Bereichs um eine Oktave erhöht.
Mit der Taste - wird die Klanghöhe des Right-Bereichs um eine Oktave nach unten versetzt.

PITCH

Mit der Pitch - Funktion wird die Feinstimmung des GP1 in einem Bereich von +/- 100 Cents geregelt.

Diese Funktion kann dazu verwendet werden, um das Klavier auf andere akustische Instrumente oder auf vorher aufgenommene Musikstücke (CD, Player, etc) abzustimmen. Der Pitch des GP1 wird folgendermaßen abgeändert:

- Die Tasten Pitch/Transposer gleichzeitig drücken (die entsprechenden LEDs beginnen zu blinken).
- Mit den Tasten +/- den Wert ändern. Durch gleichzeitiges Betätigen der Tasten +/- wird der Standardwert gesetzt (440 Hz). Die Pitch-Funktion wird nach einigen Sekunden automatisch wieder verlassen (die LEDs hören auf zu blinken).

Der gewählte Pitch-Wert bleibt solange gespeichert, bis das Instrument ausgeschaltet wird.

EFX

Das GP1 verfügt über einen EFX - Bereich mit 16 Effekten und einem Schalter mit 16 Positionen auf dem Bedienfeld.

Einige dieser 16 Effekte sind den Stimmen bereits zugewiesen (und werden somit beim Anschalten des GP1 automatisch aktiviert), können jedoch vom Benutzer zeitweilig ausgeschaltet werden, indem sie auf Position 0 (Off) gesetzt werden. Der Benutzer kann auch neue Effekte hinzu schalten. Das EFX Value - Poti ermöglicht es, den mit der Stimme verwendeten Basiseffekt zu steuern, indem jeweils die Geschwindigkeit, die Intensität oder andere Parameter geändert werden.

Der Benutzer kann die Effekte nicht auf den Stimmen speichern.
Die Liste der Insert EFX befindet sich am Ende dieses Handbuchs.

MODE

Mit dieser Taste können die Effekte unabhängig von den Werkseinstellungen auf die Stimmen angewandt werden.

- Ist die MODE-Taste deaktiviert (LED aus), hat die gewählte Stimme (z.B. Real Mark) ihren Standard-Effekt. Der Benutzer kann den Effekt ändern, indem er den Schalter mit 16 Positionen betätigt. Betätigt er erneut die Taste der Stimme oder wählt er eine neue Taste, wird wieder der Originaleffekt aktiviert.
- Ist die MODE - Taste aktiviert (LED leuchtet), so hat der mit dem Wahlschalter aktivierte Effekt Vorrang. Wählen wir zum Beispiel Flanger 2 und setzen die Taste MODE auf ON, erhalten alle aufgerufenen Stimmen den Flanger 2 - Effekt und der ursprünglich für die Stimme gespeicherte Effekt wird (momentan) unterdrückt.
- Bleiben wir bei MODE ON (LED leuchtet) und wählen wir mit dem Wahlschalter die Position 0 (Null) erhalten wir alle Stimmen in Dry Modus, d.h. ohne jeglichen Effekt.

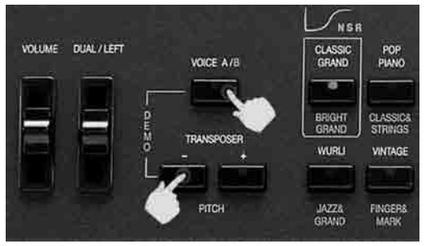
Regler

Regler

DYNAMIC
Mit der Funktion Dynamic wird die Art der Anschlagdynamik der Tastenreihe gewählt. Es stehen 4 unterschiedliche Kurven zur Verfügung: Normal, Soft, Medium, Hard. Mit der Kurve Soft muss die Taste stärker angeschlagen werden, um die Note erklingen zu lassen, während mit der Kurve Hard ein leichterer Anschlag ausreichend ist.

DEMO
Das GP1 verfügt über eine DEMO - Taste, mit der die einzelnen auf dem Instrument zur Verfügung stehenden Klänge der Reihe nach angehört werden können.
Zum Abspielen der Demo wird folgendermaßen vorgegangen:

- Gleichzeitig die Tasten VOICE A/B und TRANSPOSER- betätigen.
  Diese beiden Tasten beginnen nun zu blinken, und die Demo wird sofort abgespielt.



- Um die Demo zu stoppen, braucht nur eine der beiden blinkenden Tasten gedrückt zu werden.

Hinweis: *In der Demo - Modalität wird die GP 1 -Tastatur deaktivert.*

MIDI / USB
Mit den Midi- und USB-Anschlüssen kann das GP1 die Midi-Daten auf einem einzigen, vom Benutzer wählbaren Kanal empfangen und übertragen. Auf dem gewählten Midi-Kanal werden die Noten, die Steuerungen und die Program Changes (siehe die Tabelle am Ende des Handbuchs) übertragen und empfangen. Die Midi-Taste (Mode) auf dem Bedienfeld ermöglicht es, den Midi-Kanal für den Midi-Datenaustausch zwischen GP1 und den anderen Geräten auszuwählen.

Die Standardeinstellung ist Kanal Midi 1 sowohl für den Eingang als auch für den Ausgang.

Der Midi-Kanal kann folgendermaßen geändert werden:

- Die Midi-Taste gedrückt halten und dann eine der 16 VOICE-Tasten wählen (die den 16 verfügbaren Midi-Kanälen entsprechen).
- Sobald beide Tasten losgelassen werden, ist der neue Übertragungs- und Empfangskanal aktiv. Um wieder die Standardeinstellung herzustellen (d.h. Kanal Midi 1) muss das GP1 zuerst ab- und dann wieder angeschaltet werden, oder Kanal Midi 1 muss mit obiger Vorgehensweise manuell eingestellt werden.

Diese Vorgehensweise kann sowohl für die Midi-Anschlüsse als auch für den als Midi verwendeten USB-Port verwendet werden.
Der gewählte Midi-Kanal bleibt solange gespeichert, bis das Instrument ausgeschaltet wird.

English

Safety instructions

Safety instructions

Instructions about risk of fire, electric shock or injury to persons
Warning: to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this instrument to rain or moisture.

Important safety and installation instructions
WARNING - When using electrical products, some basic precautions must be followed, including the following:
- Before using this instrument, carefully read the User's Manual.
- When the instrument is used by children, the presence of an adult is required.
- Do not use the instrument near water, for example near a wash-basin, a swimming pool, a wet surface, etc.
- The instrument must be used only on supports recommended by the manufacturer.
- Do not use the instrument where there is any risk of it getting splashed with water or of water dripping on it, such as near wash basins, swimming pools or on wet surfaces etc. Do not put containers with water on top of the instrument.
- The instrument is to be used in a position where adequate ventilation is provided.
- Use the instrument far away from heat sources such as radiators, heaters, etc.
- Use only the supplied power adaptor for connecting the instrument to the mains.
  The identification and power adaptor data are reported on the bottom of the instrument.
- Disconnect the power cable if the instrument is not used for longer periods of time.
- If you need to disconnect the instrument from the power supply, use the ON/OFF switch at back of the instrument.
  The instrument must be positioned so that the ON/OFF switch is easily accessible.
- Bring the instrument to an service centre in the following cases:
  a. Damages on the power adaptor or plug.
  b. Objects or liquids fallen into its inside.
  c. The instrument has been exposed to rain.
  d. Abnormal running or an evident decrease of the instrument's performance.
  e. The instrument has fallen down or the enclosure has been damaged.
- Never try to repair the instrument yourself.
  All operations must be performed by specialised engineers.

Keep these instruments in a safe place

How to avoid Radio/TV interference
This instrument operates at radio frequencies, and if not correctly installed according to the instructions supplied, it may cause interference with radio and television reception. Though this instrument has been designed according to the applicable standards and notwithstanding the reasonable protections against interference it has been equipped with, there is no guarantee that such events will not occur. In order to check if the interference is actually caused by this instrument, switch it OFF and see if the interference disappears. Then switch it on again and check if the interference appears again. Once you have made sure that the interference is originated by this instrument, take one of the following measures:
- Modify the instrument's position with respect to the receiver.
- Increase the distance between the instrument and the receiver.
- Connect the instrument's plug to a different outlet to make sure that the instrument and the receiver are connected to two different circuits.
- If necessary, contact a specialised technician.

Power supply
- Before connecting this instrument to any other equipment (amplifier, mixer, other Midi instruments, etc.) make sure that all units are switched OFF.
- Read the instructions about Radio and TV interference.

How to clean this instrument
- Use only a soft and dry cloth to clean the external surface of your instrument.

Never use petrol, thinners or solvents generally speaking.

Other precautions
If you wish to use your instrument abroad and if you have any doubts about the power supply, contact a qualified engineer previously. The instrument should never be subject to strong vibrations.

AC power adaptor
To connect this instrument to the wall socket you will need the supplied KETRON AC
Power adaptors. Use of other AC adaptors could result in damage to the instrument's power circuit. So be sure to ask for the right kind.

Information for users
"Observe European Directives 2002/95, 2002/96 and 2003/108 with regard to the reduced use of harmful substances on electrical and electronic instruments and also observe waste disposal regulations". The symbol with the bin crossed out on the instrument points out that it must be separated from other waste at the end of its useful life span and not just thrown away in the bin. The user must therefore hand the instrument over to differentiated waste disposal centres authorised to process electronic and electro-technical waste at the end of its useful life span or give it back to the retailer when purchasing a new similar type of device on a basis of 1-to-1ratio. The differentiated disposal of the equipment for the possible future recycling of its constructional parts contributes in safeguarding the environment and human health. The user is subject to administrative fines in the case of the abusive disposal of the product.

Connectors

The GP1 Digital Piano has a number of connections on the rear panel.

DC 9 Volts: Used to connect the multi-voltage external GP1 power supply (included).

ON / OFF: Used To Turn The Instrument On And Off. We Recommend Unplugging The Instrument From The Ac Supply If Not Being Used For Long Periods.

Headphone: Stereo Headphone output is located on the rear of the GP1. We recommend the use of Professional Quality Headphones to enjoy the high quality sound of the GP1

Stereo Out: Audio stereo outputs (Left/Right) can be used to connect to external amplifiers, mixer consoles or PA systems. We recommend stereo connection for best reproducing of GP1 Voices and Efx. Mono equipment or using only one output channel will reduce sound quality and Efx proprieties.

Midi In / Out / Thru: Midi sockets. Midi is an acronym for “Musical Instrument Digital Interface” and can be used to communicate and exchange musical data between electronic instruments also equipped with MIDI.

Sustain: Allows for connection of the included VFP1 Sustain pedal or optional 3 way pedal (VFP3) for Soft, Sostenuto and Sustain control.

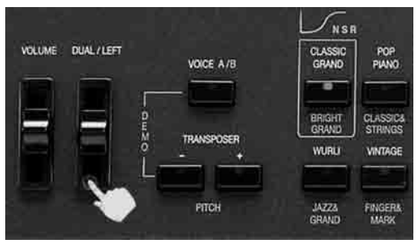
USB: USB Port for Midi communication between GP1 and computer. This USB port can be used also for future upgrade.

Volume: Allows for connection of a Volume Pedal. The GP1 Master Volume can be controlled by the optional VP pedal (optional).

Controls

Master Volume: Slider controls the overall volume level of the GP1.

Dual / Left: Slider Dual / Left adjusts the volume of Dual (second), or Left Hand Voice if the keyboard Split function is used.



Reverb: This Slider controls Reverb level of the GP1 Voices.

Brilliance: With Brilliance Slider user can raise (or reduce) the brilliance effect on the selected GP1 Voice. Set at the zero position, the best natural timbre can be obtained at all times.

EFX Value: This Value Slider controls the selected Efx level.

Controls

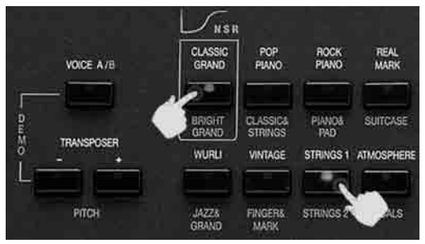
Controls

KEYBOARD / PEDALS
The GP1 is equipped with an 88 note, weighed action keyboard with touch response. The Sustain pedal (VFP1) operates just like a Sustain pedal on the acoustic piano and extends the notes played when the damper is lifted. By using VFP3 pedal (optional) you can controls Sostenuto, Soft and Sustain of GP1. Note: When using the “Rock Organ” sound, The sustain Pedal operates the organs Rotary Effect between Slow and Fast. (Sustain function disabled)

NSR
NSR, acronym of **Natural String Resonance**, is a special technological feature used in selected GP1 Voices, such as Classic Grand and Bright Grand. This feature reproduces the natural string and soundboard resonance of a Grand Piano. Whilst many digital Piano’s use physical or virtual models to artificially create this effect, the GP1 is completely natural. To hear this for yourself, simply play a few high notes with sustain.

VOICES
GP1 is equipped with 32 preset voices (non programmable). These can be accessed quickly using the 16 panel buttons. The A/B button alternates between voices 1 to 16 (grey print) and 17 to 32 (green print). By default the A/B button is OFF and the upper row (grey) voices are available, for example Classic Grand, Pop Piano, Rock Piano, etc. Selecting the A/B button enables the lower row (green), for example Bright Grand, Classic Strings etc.
The complete VOICE list is available later in this manual.

DUAL
Dual mode allows you to select 2 different voices which can be played simultaneously. If, for example, you wish to play the Classic Grand and Strings1 together, press and hold the “Classic Grand” button then press “Strings1” button. In this way the two voices will be layered together as Dual Voice.



If the two voices you wish to layer are in different banks (for example, Classic Grand and Soft Pad) select and hold down the “Classic Grand” button then select the “Voice” button (to activate the B Bank as indicated by the l.e.d.), and then press the “Softpad” button. If the two sounds you wish to layer are in different banks but use the same button (for example Fm piano1 and Fm piano2), simply select and hold the “Fm piano1” button, then select and hold the “Voice” button. In Dual Mode, the slider Dual/Left controls the volume for the second Voice selected.
Warning: *On Dual Mode, Insert EFX of first selected Voice will overwrite the insert EFX of the additional Voice (i.e. Voice 1’s effect gets imposed on Voice 2).*

SPLIT
In SPLIT Mode, the GP1 keyboard can be split into two different zones at any point on the keyboard, with a different voice assigned to each zone.

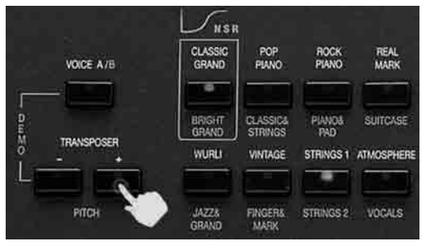
Here is how you set the Split point :
- First select the Voice you would like to use to the right of the split point (e.g. Classic Grand).
- Press and hold down the SPLIT button (led will start flashing).
- While led is flashing select the Voice which would use on left part of GP1 (e.g. Warmpad).

Now you can play both Voices with default Split point as C3.
If you would change Split point press and hold Split button again (led flashing) than press any key on keyboard in order to assign a new Split point. The new split point becomes effective when the key is released. On Split Mode slider “Dual / Left” controls the volume of the left Voice .
Note: *This function is very useful to mute the left keyboard section when the GP1 is connected to external Midi modules or keyboards.*
Press Split button once more to exit from this menu.

Controls

Controls

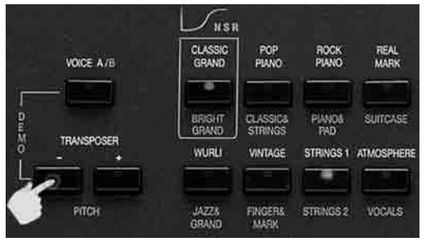
TRANSPOSER
The Transposer function is used to raise or lower the 'key' of the entire keyboard by intervals of one semitone for an overall range of +/- 24 semitones.



This function makes it easier to play with difficult tonalities and makes it possible to adapt the song to the vocal extension of the singer. This function makes it easier to play in difficult 'keys' and makes it possible to adapt the song to the vocal range of the singer.
In order to modify the Transposer of the GP1 proceed as follows:
- Press Transposer + button to transpose sharp (#) or - button for flat (b).
- Press both +/- buttons together to restore the Transposition value to zero and exit this function.
- In Split Mode using the +/- buttons raises or lowers Voices assigned to the Left Or Right zones by one octave steps.

+ button raises the octave of the Voice to the left of the split point.
- button lowers the octave of the Voice to the right of the split point.

PITCH
Pitch Control adjusts the tuning of GP1 by +/- 100 cents steps.



This function is useful for tuning GP1 with other instruments or with previously recorded music such as an MP3 or CD Player or when playing with other instruments.
Here is how to modify Pitch on GP1:
- Press the Pitch/Transposer +/- buttons together (led will start flashing).
- Use +/- button to modify Pitch Value. If both +/- buttons are pressed at the same time, GP1 will be restored at original tune 440 Hz. Once the Pitch is set on GP1, it will automatically return to normal operations (the led will stop to Flashing).

Pitch value remains stored in memory until the GP1 is turned Off.

EFX
GP1 features a new EFX section with Insert mode.

This allows you to apply your own EFX to any Voice by using a 16 way switch. Some of these 16 Insert effects are already included on selected Voices (automatically recalled when Gp1 is turned on). The EFX can be temporally bypassed with 0 (zero) position or insert a new one by using a 16 way switch. The EFX Value slider controls the Insert EFX amount on any selected Voice.

The GP1 does not store the Insert EFX used.
The complete Insert EFX list is shown on the bottom of this manual.

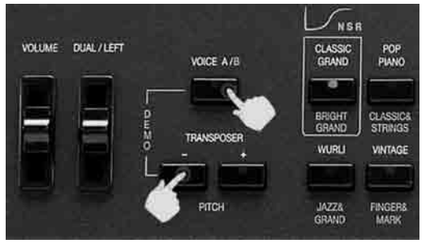
MODE

With this button the User can override the factory EFX (effects) and insert their own:
- When the MODE key is OFF (LED off), factory effects are assigned where applicable (for example REAL MARK). Selecting the MODE key incrementally changes the effect from factory setting to one of 16 User effects. To activate these effects press the MODE button again until the required effect is selected (16 in total). To restore the factory effect, simply press the original sound.
- If the MODE button is set to ON (LED on) any of the 16 user effects are temporarily applied to any selected VOICE. For example if Flanger 2 effect is selected and the MODE LED is ON, all VOICES will be routed through the Flanger 2 effect. (note: It is not possible to permanently overwrite the original factory effects).
- Also with MODE ON (LED on), setting effect to 0 (zero) all VOICES will be "Dry" (no effects applied).

Controls

DYNAMIC
Dynamic feature allows the user to select a keyboard dynamic curve. Four settings are available, each with a different curve: Normal, Soft, Medium, Hard. By using Soft curve, more effort will be required to obtain a bright sound whilst the Hard curve requires a softer touch.

DEMO
GP1 has a built in sequenced Demonstration so you can hear several VOICES playing automatically To activate the Demo:
- Press both the VOICE A/B button and TRANSPOSER - buttons simultaneously.
  Both led will be flashing and Demo will play automatically after a while.
- To stop playing the Demo, press one of the flashing buttons used to activate the Demo feature.



Warning: *Gp1 keybed is muted while Demo feature is playing.*

MIDI / USB
The GP1 Midi connection and USB port also is used to send and receive Midi data on a specific Midi channel as required. Midi channel allows for management of data such as Note On/Off, Controllers, Program change etc. (for more information please refer on midi table on the bottom of this manual). Midi (Mode) button located on the panel allows you to select your preferred Midi channel for connection of the GP1 and another Midi device.

Send and receive data is set on channel 1 as default.

Here is how to change Midi channel:

- Press and hold Midi button. Then select one of 16 button (Voice) on panel which represent in detail all 16 midi channel available on GP1.
- When both button are released Midi channel selected is confirmed and can be used to transmit and receiving Midi data. To restore default setting (Midi Channel #1) turn OFF GP1 or set it manually by follow procedure showed above.

This procedure can be used for both Midi and Usb ports.
Midi Value setting remain on memory until GP1 will be turned OFF.

Français

Conseils de securite

Instructions Concernant Les Risques D'incendie, Les Decharges Electriques Ou Les Risques D'accidents Personnels.
Conseil: pour éviter les risques d'incendie ou de décharges électriques, n'exposez pas l'instrument à la pluie ou à l'humidité.

Conseils importants de securite et d'installation
AVIS - Oute utilisation de produits électriques exige que l'on prenne des précautions fondamentales dont les principales sont énumérées ci-dessous:

- Avant d'utiliser cet instrument, lisez attentivement le mode d'emploi.
- L'instrument ne peut être utilisé par des enfants que sous le contrôle d'un adulte.
- N'utilisez pas l'instrument au voisinage de l'eau comme par exemple près d'un évier, d'une piscine, sur une surface mouillée, etc.
- Cet instrument ne peut être utilisé que monté sur un support agréé par le fabricant.
- Ne jouez pas trop longtemps à plein volume: le bruit excessif est nuisible à la santé.
- Placez l'instrument de manière à ce qu'il soit bien ventilé.
- Placez l'instrument loin de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles etc.
- L'instrument doit être connecté au réseau électrique en utilisant seulement l'adaptateur secteur. Les caractéristiques d'identification et d'alimentation sont sous l'instrument.
- Si vous n'utilisez pas votre instrument pendant de longues périodes, débranchez le câble d'alimentation.
- En cas de nécessité, pour déconnecter l'instrument de l'alimentation actionner l'interrupteur qui se trouve sur la partie arrière.
- Attention à ne pas faire tomber d'objets ou de liquides à l'intérieur du châssis.
- N'hésitez pas à porter votre instrument dans un service après-vente:
  a. l'adaptateur secteur est endommagé.
  b. si des objets ou du liquide sont tombés à l'intérieur.
  c. s'il a été exposé à la pluie.
  d. s'il ne semble pas fonctionner correctement ou s'il est moins performant.
  e. s'il est tombé ou si son châssis est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer vous-même votre instrument; faites toujours appel à un professionnel.

Conservez ces instructions

Comment resoudre le probleme des parasites radio/t.v.
Cet instrument fonctionne sur la même bande que les fréquences radio et s'il n'est pas installé correctement et conformément aux instructions fournies, il peut perturber la reception des appareils radio et télé. Bien qu'il ait été conçu conformément aux réglementations existantes en la matière et bien que des protections adéquates aient été prévues contre ces inconvénients, il n'est pas exclu que des problèmes de ce genre puissent se produire. Pour vérifier si les parasites sont bien provoqués par l'instrument, contrôlez si quand vous l'éteignez, les perturbations disparaissent. Rallumez-le ensuite et si c'est votre instrument qui cause les parasites, procédez comme suit:

- Orientez l'antenne de votre récepteur radio ou T.V.
- Changez l'instrument de place par rapport au récepteur radio ou T.V.
- Eloignez l'instrument du récepteur.
- Branchez la fiche de l'instrument dans une autre prise de manière à ce que l'instrument et le récepteur soient connectés à deux circuits différents.
- Si besoin est, consultez un professionnel.

Alimentation

- Quand vous connectez votre instrument à d'autres appareils (amplificateur, mixer, autres instruments MIDI, etc.), veillez à ce que toutes les unités soient éteintes.
- Lisez les conseils concernant le problème des parasites Radio et T.V.

Soin de l'instrument

- Les surfaces externes de l'instrument doivent être nettoyées avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais d'essence, de diluants ou de solvants en général.

Autres precautions
Si vous désirez utiliser votre instrument dans un pays étranger et que vous avez des doutes au point de vue type d'alimentation, consultez auparavant un technicien qualifié.
L'instrument ne doit jamais subir de fortes secousses.

Adaptateur secteur
Pour connecter cet instrument à la prise de courant électrique, utiliser exclusivement l'adaptateur secteur KETRON fourni avec l'instrument. L'utilisation d'autres adaptateurs pour le courant alternatif pourrait endommager les circuits de puissance de l'instrument. Par conséquent, il est très important d'utiliser les adaptateurs originaux et de demander le type approprié si vous devez le commander à nouveau.

Informations aux utilisateurs
"Mise en œuvre des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines. substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets". Le symbole de la poubelle barrée d'une croix apposé sur l'équipement indique que le produit, au terme de sa vie utile,doit être collecté séparément par rapport aux autres déchets. L'utilisateur devra, par conséquent, porter l'équipement qui est arrivé au terme de sa vie utile aux centres de collecte sélective des déchets électroniques et électrotechniques, ou bien il devra le rendre au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement du meme type, en raison de un contre un. La collecte sélective appropriée en vue de l'acheminement successif de l'équipement mis au rebut vers le recyclage, le traitement et l'élimination respectant l'environnement contribue à éviter de possibles effets néfastes sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux dont est composé l'équipement. L'élimination non autorisée du produit de la part de l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues.

Connexions

Le piano numérique GP1 est équipé dans la partie postérieure du clavier des connexions suivantes:

DC 9 Volts: Connecteur pour l'alimentateur du GP1 (en dotation)

ON / OFF: Cet interrupteur désactive l'alimentation entre le GP1 et l'alimentateur externe qui restera par contre actif. Pour cette raison nous vous conseillons de débrancher l'alimentateur du réseau en cas de non utilisation prolongée du GP1.

Headphone: Sur la partie postérieure de l'instrument vous trouverez l'entrée pour le casque stéréo. Si vous avez un casque stéréo de qualité professionnelle vous pourrez bien apprécier les potentialités timbrées de l'instrument.

Stereo Out: Sorties audio (Left/Right) par lesquelles il est possible de se connecter avec des amplificateurs externes, des pupitres de mixage ou avec des systèmes PA. Nous vous conseillons vivement d'employer la connexion stéréo pour atteindre une parfaite reproduction des différentes voix et de leurs Efx. Une éventuelle connexion Mono (c'est-à-dire l'emploi d'une seule sortie Left ou Right) produira une reproduction qui ne reflète pas les propriétés qualitatives des sons et des Efx.

Midi In / Out / Thru: Connexions Midi. Le Midi est une interface numérique permettant le dialogue et l'échange de données musicales entre des instruments électroniques équipés Midi.

Sustain: Prise pour la connexion de la pédale Sustain (en dotation) ou de la pédale à 3 contrôles Soft, Sostenuto et Sustain (VFP3 en option).

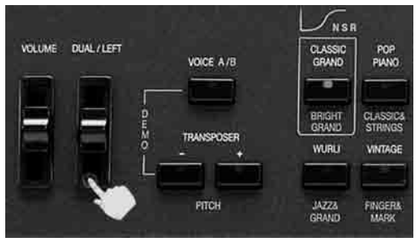
USB: Prise pour la connexion USB à un ordinateur pour la gestion du protocole Midi et pour d'éventuelles mises à jour du logiciel.

Volume: Sortie consacrée à la Pédale Volume par laquelle (à l'aide de la pédale VP optionnelle) vous pourrez contrôler le volume du GP1.

Controles

Master Volume: Le curseur Volume règle le volume général de l'instrument.

Dual / Left: Le curseur Dual / Left règle le volume de la seconde voix ajoutée ou de la partie Left en cas de Split.



Reverb: A l'aide du potentiomètre Reverb on contrôle l'intensité de cet effet qu'on pourra appliquer librement aux voix du GP1.

Brilliance: A l'aide du potentiomètre Brilliance on contrôle la quantité de brillant des voix du GP1. En position zéro, les voix présentent leur timbre naturel.

EFX Value: Par le potentiomètre Efx Value, on contrôle l'intensité de l'Insert Efx par rapport au type d'effet employé.

Controles

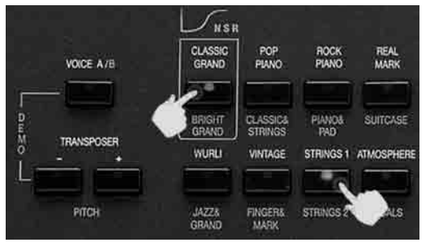
CLAVIER / PEDALES
Le GP1 est équipé d'un clavier à 88 touches lourdes avec sensibilité au toucher. En plus il est équipé de la pédale Sustain (VFP1) fonctionnant comme une typique pédale Sustain sur le piano acoustique où, par élimination des atténuateurs, les cordes sonnent de toute leur durée. En employant la pédale VFP3 (optionnelle) vous pourrez contrôler le GP1 avec des paramètres de Sostenuto, Soft et Sustain.
Note: *Dans la Voix Rock Organ la pédaleSustain fonctionnera comme commutateur entre le timbre Rock Organ et Rotary.*

NSR
L'NSR, acronyme de **Natural String Resonance**, est un spécial dispositif technologique employé en certaines voix du GP1 (Classic Grand et Bright Grand) pour avoir une reproduction la plus fidèle possible de la résonance naturelle des cordes et de la table harmonique du piano à queue. Dans le GP1 la résonance est absolument naturelle, contrairement à ce qu'on voit dans beaucoup d'autres pianos numériques qui utilisent des modèles physiques ou virtuels pour la récréer artificiellement. I ne faut que sonner quelques notes aigues du Classic Grand et du Bright Grand avec la pédale Sustain insérée pour mieux apprécier cette importante caractéristique.

VOIX
Le GP1 est équipé de 32 VOIX, présélectionnées non programmables.

Les touches concernant la sélection directe des voix sont 16. La touche de sélection A/B permet la sélection des voix A 1-16 (en gris) et des voix B 17-32 (en vert). Lorsque le led de la touche A/B est éteint, à l'aide des 16 touches on sélectionne les sons de la ligne supérieure (en gris) c'est-à-dire Classic Grand, Pop Piano, Rock Piano, etc. Lorsque le led de la touche Voice A/B est allumé, on sélectionne les sons de la ligne inférieure (en vert) c'est-à-dire Bright Grand, Classic &Strings, etc.
La liste des VOIX est disponible à la fin du présent manuel.

DUAL
Le Mode Dual permet de sélectionner simultanément deux voix. Si par exemple nous voulons sonner simultanément Classic Grand et Strings 1, nous devons enfoncer et garder enfoncée la petite touche Classic Grand et ensuite enfoncer la petite touche Strings 1.



En ce cas la voix String 1 est appelée Dual. Si on désire sonner de cette manière une voix placée parmi les premières 16 positions et une autre qui, au contraire, est placée parmi les autres16, comme par exemple Classic Grand et Softpad, il faut d'abord enfoncer la petite touche Classic Grand et la garder enfoncée, ensuite enfoncer la petite touche Voice A/B dans la position B (le bouton Classic Grand clignotera) et en fin enfoncer la touche concernant la voix Softpad. Si on veut sélectionner une voix A et une voix B appartenant à la même petite touche (ex: Fm Piano 1 et Fm Piano 2) après avoir enfoncé la petite touche Fm Piano 1 et ensuite la petite touche Voice dans la position B, il ne faudra que relâcher les deux petites touches pour valider la sélection. En ce mode le potentiomètre Dual/Left ne contrôlera que le volume de la seconde voix ajoutée.
Note: *En mode Dual, l'Efx de la première voix sélectionnée annulera l'effet de la seconde voix qui ensuite sera ajoutée.*
Pour sortir du mode Dual / Left enfoncer un des boutons Voice .

SPLIT
En mode SPLIT on pourra partager le clavier du GP1 en deux portions avec deux voix différentes et avec un point de Split sélectionnable par l'utilisateur.

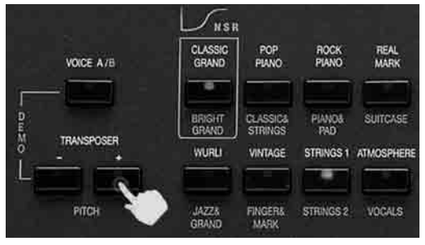
Procéder comme indiqué ci-dessous:
- Sélectionner la voix qu'on veut utiliser dans la partie droite du GP1 (Ex. Classic Grand).
- Enfoncer la touche Split (le led intéressé clignote).
- Lorsque le led clignote, sélectionner la voix qui devra sonner sur la partie gauche du GP1 (Ex. Warmpad).

Maintenant vous aurez le deux voix sélectionnées avec leur point de Split à C 3 (default).
Si vous désirez changer le point de Split en partant de la combinaison courante, gardez enfoncée la petite touche Split et enfoncez la note du clavier à laquelle vous désirez assigner le nouveau point de Split. Au relâche de la note enfoncée, le nouveau point de Split sera validé. Lorsque le Split est insérée, le curseur Dual/Left règle le volume de la voix placée à gauche du Split.
Important: *La fonction Split est très importante pour mettre en Mute la partie gauche du clavier en cas de connexion du GP1 avec des claviers ou des modules Midi externes.*
Pour sortir du mode Split désactiver la touche Split.

Controles

Controles

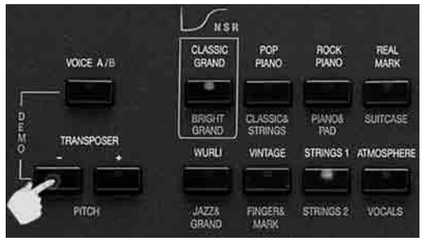
TRANSPOSER
Le Transposer permet d'augmenter ou de réduire l'accordage des sons du clavier tout entier par intervalles de demi-ton sur une plage totale de +/- 24 demi-ton.



A l'aide de cette fonction il sera plus simple de sonner avec des tonalités engageantes et elle vous permettra de conformer votre exécution à l'extension vocale du chanteur. Pour modifier le Transposer du GP1 effectuez les opérations suivantes:
- Enfoncer la touche Transposer + pour augmenter la transposition (#) ou - pour la réduire (b).
- Par un appui simultané sur les touches +/- on rétablit la valeur zéro et on sort du mode Transposer.
- En mode Split on pourra employer les touches +/- pour augmenter (ou réduire) d'une octave la hauteur sonore de la partie Left ou Right.

La petite touche + augmente en steps d'une octave le timbre concernant la partie Left.
La petite touche - réduit en steps d'une octave le timbre concernant la partie Right.

PITCH
Le Pitch contrôle l'accordage de précision du GP1 sur une plage de: +/- 100 cents.



Cette fonction est très utile pour accorder le piano avec d'autres instruments acoustiques ou avec une musique préenregistrée (CD, Player,etc). Pour modifier le Pitch du GP1 effectuez les opérations suivantes:
- Appuyer simultanément sur les touches Pitch/Transposer (les leds intéressés commencent à clignoter).
- A l'aide des touches +/- on pourra modifier la valeur. Par l'appui simultané sur les touches +/- on rétablit la valeur normale (440 Hz). La sortie de la fonction Pitch se produit automatiquement après quelques secondes (les leds ne clignotent plus).

La valeur de Pitch sera sélectionnée jusqu'à la désactivation de l'instrument.

EFX
Le GP1 est équipé d'une section EFX avec 16 effets et un commutateur à 16 positions placé sur le panneau de commande.

Certains entre ces 16 effets sont déjà destinés aux voix (définis automatiquement au moment de l'activation du GP1); de toute façon l'utilisateur pourra les exclure temporairement à l'aide de la position 0 (Off) et y appliquer de nouveaux effets. Le potentiomètre EFX Value permet de contrôler la plage de l'effet de base utilisé dans la voix, en modifiant, selon le cas, sa vitesse, son intensité ou d'autres paramètres.

L'utilisateur ne pourra pas mémoriser les effets sur les voix.
La liste des Insert EFX est reproduite dans la partie finale de ce manuel.

MODE
Cette petite touche permet de choisir librement les Effets sur les voix sans tenir compte de la configuration d'usine.

- Si la touche MODE est OFF(led éteint) la voix sélectionnée (Ex. Real Mark) aura son effet. L'utilisateur pourra changer "au vol" le type d'effet à l'aide du commutateur à 16 positions. Après l'appui sur la touche de la même voix ou après la sélection d'une nouvelle voix, l'effet rétablira sa version originale.
- Si la touche MODE est en ON (led allumé) l'effet sélectionné à l'aide du commutateur aura priorité d'effet sur la voix. Par conséquent, si par exemple nous sélectionnons Flanger 2 et la petite touche MODE est sur ON, toutes les voix que nous choisirons, passeront à travers le Flanger 2 en annulant (toujours temporairement) l'effet mémorisé originairement sur la Voix.
- Toujours en MODE ON (led allumé) si nous sélectionnons à l'aide du commutateur la position 0 (zéro) nous aurons toutes les Voix en Mode Dry c'est-à-dire sans aucun effet.

Controles

Controles

DYNAMIC

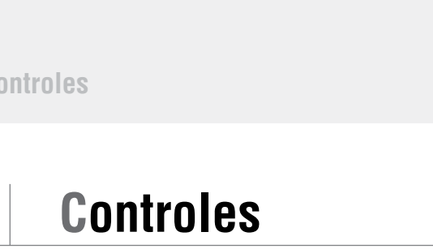
La fonction Dynamic permet d'établir le type de réponse dynamique du clavier. 4 courbes sont disponibles: Normal, Soft, Medium, Hard. En choisissant la courbe Soft, il faudra appliquer plus force sur la touche pour obtenir l'ouverture du son; au contraire si on choisit la courbe Hard il sera nécessaire un toucher plus léger.

DEMO

Le GP1 est équipé d'une petite touche DEMO qui permet d'écouter d'une façon séquentielle les différentes sonorités disponibles sur l'instrument.

Pour écouter les Demos effectuer les opérations suivantes:

- Appuyer simultanément sur la petite touche VOICE A/B et sur la petite touche TRANSPOSER - Ces deux touches commenceront à clignoter et la Demo démarrera immédiatement.



- Pout interrompre l'exécution de la Demo il ne faut qu'enfoncer l'une des 2 touches clignotantes.

Note: *En mode Demo le clavier du GP 1 sera débranché.*

MIDI / USB

A l'aide des connecteurs Midi et de la porte USB le GP1 transmet et reçoit les données Midi sur un seul canal Midi sélectionnable par l'utilisateur. Les Notes, les Contrôles et les Program changes (voir les tables dans la partie finale de ce manuel) seront transmis et reçus sur le canal Midi sélectionné. La petite touche Midi (Mode) placée sur le panneau permet de sélectionner le canal Midi préféré pour la communication Midi entre le GP1 et les autres dispositifs.

La condition de default est le canal Midi 1 en entrée et en sortie.

Pour changer le canal Midi procéder comme indiqué ci-dessous:

- Gardez enfoncée la petite touche Midi et ensuite sélectionnez l'une des 16 petites touches VOICE (correspondant aux 16 canaux Midi disponibles).
- Par le relâche des deux petites touches vous validerez le choix du nouveau canal de transmission / réception. Pour rétablir la condition de default (c'est-à-dire le canal Midi 1) il faut désactiver et ensuite réactiver le GP1 ou le rétablir manuellement en suivant la procédure décrite ci-dessus.

On pourra utiliser cette procédure tant pour la porte Midi que pour la prise USB employée comme Midi.
La valeur modifiée du canal midi sera gardée jusqu'à la désactivation de l'instrument.

Espaniol

Medidas de seguridad

Instrucciones relacionadas con los riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños a las personas.
Advertencia: para reducir los riesgos de incendio o de descargas eléctricas, no exponga el instrumento a la lluvia o humedad.

Instrucciones importantes para la seguridad y la instalación.
ADVERTENCIA - Al utilizar aparatos eléctricos Ud. debe seguir algunas precauciones básicas como:

- Antes de utilizar el instrumento lea atentamente el manual.
- Cuando el instrumento sea utilizado por niños se recomienda la presencia de un adulto.
- No use el instrumento en ambientes donde pueda estar expuesto a goteo o salpicaduras de agua, como por ejemplo al lado de un lavabo, una piscina, en una superficie mojada etc., y no apoye sobre el instrumento recipientes con líquidos que podrían penetrar en su interior.
- El instrumento debe ser utilizado sólo sobre un soporte recomendado por el fabricante.
- No utilice el aparato durante mucho tiempo a elevado volumen: el sonido demasiado alto es perjudicial para la salud.
- El instrumento se debe colocar en una posición que permita su adecuada ventilación.
- El instrumento se debe ubicar lejos de fuentes de calor como termosifones, estufas, etc.
- El aparato debe estar conectado a la red eléctrica mediante el cable de alimentación del adaptador de datos diidentificazione y el poder están bajo el instrumento.
- Cuando el instrumento no se utilice durante un período de tiempo prolongado, se debe desconectar el cable de alimentación.
- En caso de necesidad, para desconectar el interruptor de alimentación del instrumento de accionamiento que se encuentra en la parte trasera. Deberá colocar el instrumento para poder acceder fácilmente a dicho interruptor.
- I instrumento deberá enviarse a un centro de asistencia técnica cuando:
  a. El adaptador de red y ‘dañado.
  b. Hayan caído objetos o algún líquido dentro del instrumento.
  c. Haya sido expuesto a la lluvia.
  d. Parezca no funcionar normalmente o demuestre una evidente disminución de sus prestaciones.
  e. Se haya caído o la caja esté dañada.
- No intente reparar el instrumento Ud. mismo; cualquier tipo de operación debe ser efectuada por personal especializado.

Conserve estas instrucciones

Anulación de interferencias de radio/tv
Este instrumento funciona en la banda de las radiofrecuencias y si no se instala correctamente y respetando estrictamente las instrucciones puede causar interferencias en la recepción de aparatos de radio y televisión. No obstante el diseño se haya efectuado siguiendo las normas vigentes y prevea efectivas protecciones contra tales inconvenientes, no existen garantías de que un evento similar no pueda producirse. Para verificar que la interferencia está generada por el instrumento mismo, pruebe a apagarlo y controle si la interferencia desaparece. Luego vuelva a encenderlo y verifique que el instrumento sea la causa de la interferencia, en ese caso, adopte una de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación de la antena del receptor radio o TV.
- Cambie la posición del instrumento respecto al receptor radio o TV.
- Aleje el instrumento del receptor.
- Conecte el instrumento a otra toma para que el instrumento y el receptor estén conectados a dos circuitos diferentes.
- Si fuera necesario, consulte personal especializado.

Alimentación

- Cuando se conecta el instrumento a otros equipos (amplificador, mixer, otros instrumentos MIDI, etc.), verifique que todas las unidades estén apagadas.
- Lea los consejos sobre interferencias de Radio y TV.

Cuidados del instrumento

- Las superficies externas del instrumento se deben limpiar solamente con un paño suave y seco. No utilice nunca bencina o disolventes en general.

Otras precauciones
Si desea utilizar el instrumento en un país extranjero y tiene dudas sobre la alimentación eléctrica, consulte precedentemente un técnico especializado. El instrumento no se debe someter nunca a fuertes sacudidas.

Adaptador de red
Para conectar el equipo a la alimentación de CA, utilice sólo el adaptador de corriente suministrado con el instrumento KETRON decir lo mismo. El uso de otros adaptadores para corriente alterna podría provocar daños en los circuitos de potencia del instrumento. Por consiguiente, es fundamental usar los adaptadores originales y pedir el tipo correcto en caso de tener que pedirlo de nuevo.

Informaciones para los usuarios
”Actuación de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos”. El símbolo del contenedor de basura tachado indica que el producto al final de su ciclo de vida está sujeto al principio de recogida selectiva de los equipos eléctricos y electrónicos. Por consiguiente, el usuario deberá entregar el aparato al final de su ciclo de vida a centros de recogida selectiva de los residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un aparato nuevo de tipo equivalente, sin pagar nada por la entrega. La recogida selectiva adecuada para efectuar el tratamiento y la eliminación posterior del aparato de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y sobre la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas contempladas.

Conexiones

El piano digital GP1 presenta las siguientes conexiones en el panel trasero del teclado:

DC 9 Volts: Conector de conexión para el alimentador del GP1 (en dotación).

ON / OFF: Este interruptor desactiva la alimentación entre el GP1 y el alimentador externo que permanece activo. Por este motivo, le aconsejamos desconectar el alimentador de la red cuando no utilice el GP1 durante un largo periodo.

Headphone: La toma para los auriculares estéreo se encuentra en el lado trasero del instrumento. Si posee auriculares estéreo de calidad profesional podrá apreciar las excepcionales potencialidades tímbricas del instrumento.

Stereo Out: Salidas audio (Left/Right) con las que puede conectarse a amplificadores externos, consolas de mezcla o sistemas PA. Le aconsejamos vivamente utilizar la conexión estéreo para obtener la mejor reproducción de las varias Voces y de sus Efx. La conexión Mono (o sea el uso exclusivo de la salida Izquierda o Derecha) proporciona una reproducción inferior a las que son las propiedades cualitativas de los sonidos y de los Efx.

Midi In / Out / Thru: Tomas Midi. El Midi es una interfaz digital que permite el diálogo y el intercambio de datos musicales entre instrumentos electrónicos equipados con el Midi.

Sustain: Toma para la conexión del pedal Sustain (en dotación) o del pedal con 3 mandos Soft, Sostenido y Sustain (VFP3 opcional).

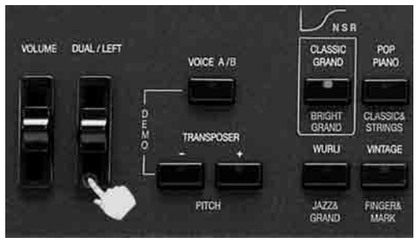
USB: Conector de conexión USB al PC para la gestión del protocolo Midi y para actualizaciones del software.

Volume: Salida dedicada al Pedal Volumen con la que (mediante el pedal VP opcional) podrá controlar el volumen del GP1.

Mandos

Master Volume: El cursor Volume regula el Volumen general del instrumento.

Dual / Left: El cursor Dual/Left regula el Volumen de la segunda Voz agregada o de la parte Left en caso de Split.



Reverb: Con el potenciómetro Reverb se controla la intensidad de este efecto aplicable libremente a las Voces del GP1.

Brilliance: Con el potenciómetro Brilliance se controla el brillo menor o mayor de las voces del GP1. Las Voces en la posición cero se tocan con su timbre natural.

EFX Value: Con el potenciómetro Efx Value se controla la intensidad de Insert Efx relativos al tipo de efecto que se utilizará.

Mandos

Mandos

TECLADO / PEDALES
El GP1 tiene un teclado de 88 teclas pesadas, sensibles al toque. Dispone también del pedal Sustain (VFP1), que funciona como el pedal típico Sustain en el piano acústico en el que, al eliminar los amortiguadores, las cuerdas suenan con toda su duración. Al utilizar el pedal VFP3 (opcional) podrá controlar el GP1 con los parámetros de Sostenido, Soft y Sustain.
Advertencia: *En la Voz Rock Organ el pedal Sustain funcionará como un conmutador entre el timbre Rock Organ y Rotary.*

NSR
El NSR (acrónimo de **Natural String Resonance**) es un dispositivo tecnológico especial usado en algunas Voces del GP1 (Classic Grand y Bright Grand) para obtener una reproducción más fiel de la resonancia natural de las cuerdas y de la tabla armónica del piano de cola. Contrariamente a lo que ocurre con otros pianos digitales, que aprovechan modelos físicos o virtuales para recrearla artificialmente, la resonancia en el GP1 es absolutamente natural. Solo hay que tocar algunas notas agudas del Classic Grand y del Bright Grand con el pedal sustain insertado para apreciar de la mejor forma esta característica importante.

VOCES
El GP1 presenta 32 VOCES, preseleccionadas no programables.

Las teclas relativas a la selección directa de las Voces son 16. La tecla de selección A/B permite seleccionar las Voces A 1-16 (en gris) y las Voces B 17-32 (en verde). Cuando el led de la tecla A/B está apagado, con los 16 pulsadores se seleccionan los sonidos de la línea superior (en gris) (Classic Grand, Pop Piano, Rock Piano, etc.) pero cuando el led de la tecla Voice A/B está encendido se seleccionan los sonidos de la línea inferior (en verde) (Bright Grand, Classic &Strings, etc.).
La lista de las VOCES aparece al final del manual.

DUAL
El Modo Dual permite seleccionar dos Voces al mismo tiempo. Por ejemplo, si queremos tocar al mismo tiempo Classic Grand y Strings 1, presionamos sin soltar el pulsador Classic Grand y luego el pulsador Strings 1.

En este caso la Voz Strings 1 se denomina Dual. Si quiere tocar de esta forma una Voz que se encuentra entre las 16 primeras posiciones y otra situada, sin embargo, entre las segundas 16, como por ejemplo Classic Grand y Softpad, debe presionar primero el pulsador Classic Grand sin soltarlo y luego el pulsador Voice A/B en la posición B (el pulsador Classic Grand parpadea) y luego presionar la tecla relativa a la Voz Softpad. Si quiere seleccionar una Voz A y una Voz B perteneciente al mismo pulsador (ejemplo: Fm Piano 1 y Fm Piano 2), tras haber presionado el pulsador Fm Piano 1 y luego el pulsador Voice en la posición B, solo deberá soltar ambos pulsadores para confirmar la selección. En este modo el potenciómetro Dual/Left controla solo el volumen de la segunda Voz agregada.
Advertencia: *En el modo Dual, el Efx perteneciente a la primera Voz seleccionada privará de efecto a la segunda Voz que se agregará posteriormente.*
Presione uno de los pulsadores Voice para salir del modo Dual/Left.

SPLIT
En el modo SPLIT el teclado del GP1 puede dividirse en dos zonas con dos Voces distintas y con un punto de Split seleccionado por el usuario.

Haga lo siguiente:
- Seleccione la Voz que quiere utilizar en la parte derecha del GP1 (ejemplo: Classic Grand).
- Presione la tecla Split (el led relativo parpadea).
- Seleccione la voz que deberá reproducirse en la parte izquierda del GP1 (ejemplo: Warmpad) mientras el led parpadea.

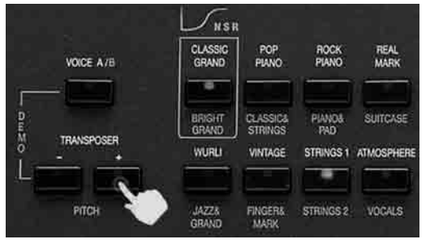
Entonces tendrá dos Voces configuradas con el punto de Split en C 3 (valor predefinido).
Si quiere cambiar el punto de Split de la combinación corriente, mantenga presionado el pulsador SPLIT y presione la nota del teclado a la que quiere asignar el nuevo punto de Split. Al soltar la nota presionada, se confirmará el nuevo punto de Split.
Con el Split activado, el cursor Dual/Left regula el volumen de la Voz situada en la izquierda del Split.
Importante: *La función Split puede resultar muy útil para poner en Mute la parte izquierda del teclado en caso de conectar el GP1 a teclados o módulos Midi externos.*
Apague la tecla Split para salir del modo Split.

Mandos

Mandos

TRANSPOSER

El Transposer permite aumentar o disminuir el acorde de los sonidos de todo el teclado con intervalos de semitonos para un rango total de +/- 24 semitonos.



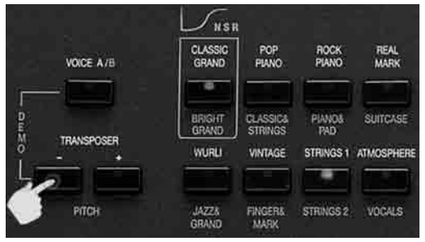
Esta función facilita tocar tonalidades difíciles y permite adaptar la ejecución en función de la extensión vocal del cantante. Para modificar el Transposer del Gp1, haga las siguientes operaciones:

- Presione la tecla Transposer + para aumentar la transposición (#) o – para disminuirla (b).
- Al presionar al mismo tiempo las teclas +/- el valor vuelve a cero y se abandona el modo Transposer.
  En el modo Split, las teclas +/- se utilizan para incrementar (o disminuir) una octava la altura sonora de la parte Left o Right.

El pulsador + aumenta con pasos de octava el timbre relativo a la parte Left.
El pulsador – disminuye con pasos de octava el timbre relativo a la parte Right.

PITCH

El Pitch controla el acorde de precisión del GP1 en una gama de: +/- 100 cents.



Esta función puede resultar útil para acordar el piano con otros instrumentos acústicos o con música pregrabada (CD, Reproductor, etc.). Para modificar el Pitch del GP1, haga las siguientes operaciones:

- Presione al mismo tiempo las teclas Pitch/Transposer (los leds relativos empiezan a parpadear).
- Con las teclas +/- se modifica el valor. Al presionar las teclas +/- al mismo tiempo se regresa al valor normal (440 Hz).
  La salida de la función Pitch se produce automáticamente después de unos segundos (los leds dejan de parpadear).

El valor de Pitch permanece configurado hasta que se apaga el instrumento.

EFX

El GP1 presenta una sección EFX con 16 efectos y un conmutador de 16 posiciones situado en el panel.

Algunos de estos 16 efectos están asignados ya a las Voces (configurados automáticamente al encenderse el GP1) aunque el usuario podrá desactivarlos temporalmente con la posición 0 (Off) y aplicar nuevos efectos. El potenciómetro EFX Value permite controlar el rango del efecto de base usado en la Voz y modificar la velocidad, la intensidad u otros parámetros según los casos.

El usuario no puede memorizar los efectos en las Voces.
La lista de los Insert Efx aparece al final del manual.

MODE

Esta tecla permite elegir libremente los Efectos en las Voces independientemente de los ajustes de la fábrica.

- Si la tecla MODE está en OFF (led apagado), la Voz seleccionada (ejemplo Real Mark) tendrá su propio efecto. El usuario puede cambiar rápidamente el tipo de efecto con el conmutador de 16 posiciones. Al presionar de nuevo la tecla de dicha Voz o al seleccionar una nueva, el efecto regresa a su versión original.
- Si la tecla MODE está en ON (led encendido), el efecto seleccionado con el conmutador tendrá prioridad de efecto sobre la Voz. Por consiguiente, si por ejemplo configuramos Flanger 2 y la tecla MODE en ON, todas las voces que se invocarán pasarán a través del Flanger 2 y anularán (siempre temporalmente) el efecto en origen memorizado en la Voz.
- También con MODE en ON (led encendido), si selecciona con el conmutador la posición 0 (cero) todas las Voces estarán en el modo Dry, o sea sin ningún efecto.

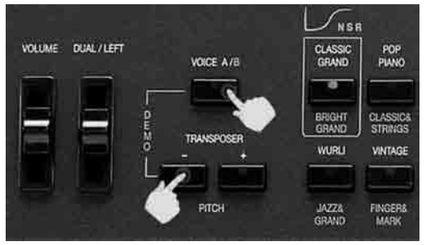
Mandos

Mandos

DYNAMIC
La función Dynamic sirve para elegir el tipo de respuesta dinámica del teclado. Existen 4 curvas: Normal, Soft, Medium y Hard. La curva Soft requiere una mayor presión sobre la tecla para abrir el sonido mientras que la curva Hard requiere un toque más ligero.

DEMO
El GP1 presenta una tecla DEMO que permite escuchar las varias sonoridades del instrumento en secuencia.
Para escuchar las Demo, haga lo siguiente:

- Presione al mismo tiempo el pulsador VOICE A/B y el pulsador TRANSPOSER – Estos dos pulsadores empiezan a parpadear y la Demo se ejecuta inmediatamente.



- Solo ha de presionar una de las 2 teclas que parpadean para interrumpir la ejecución de la Demo.

Advertencia: *En el modo Demo, el teclado del GP1 se inhabilita.*

MIDI / USB
Mediante los conectores Midi y el puerto USB, el GP1 transmite y recibe los datos Midi en un único canal Midi que el usuario selecciona. En el canal Midi seleccionado se transmiten y reciben las Notas, los Mandos y los Program Changes (véanse las Tablas al final del manual). La tecla Midi (Mode) en el panel permite seleccionar el Canal Midi favorito para la comunicación Midi entre el GP1 y otros dispositivos.

La condición predefinida es con el canal Midi 1 en entrada y salida

Para cambiar el canal Midi, haga lo siguiente:

- Mantenga presionada la tecla Midi y, sucesivamente, seleccione uno de los 16 pulsadores VOICE (correspondientes a los 16 canales Midi disponibles).
- Al soltar ambos pulsadores, el nuevo canal de transmisión/recepción se activa. Para regresar a la condición predefinida (o sea al Canal Midi 1), apague el GP1 y enciéndalo de nuevo o configúrelo manualmente según el procedimiento apenas descrito.

Este procedimiento puede utilizarse para los puertos Midi y para la toma USB utilizada como Midi.
El valor modificado del canal Midi permanece configurado hasta que se apaga el instrumento.

Portuguese

Instruções para a segurança

Instruções para a segurança

Instruções relativas ao risco de incêndio, choques eléctrico ou danos pessoais.
Advertência: para reduzir o risco de incêndio ou choques eléctricos, não exponha o instrumento à chuva nem à humidade.

Instruções importantes para a segurança e a instalação
ADVERTÊNCIA – Ao utilizar aparelhos eléctricos, é preciso respeitar algumas precauções básicas,nomeadamente:

- Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção o manual.
- Quando o aparelho for utilizado por crianças, é necessária a presença de um adulto.
- Não utilize o aparelho nas proximidades de água, como por exemplo: uma lavabo, uma piscina, sobre chão molhado etc.
- O aparelho deve ser utilizado somente sobre um suporte recomendado pelo fabricador.
- Não trabalhe durante longos períodos com alto volume : o ruído excessivo é nocivo para a saúde.
- O aparelho deve ser colocado de maneira que permita uma adequada ventilação.
- O aparelho deve ser colocado longe de fontes de calor tais como aquecimento, fornos etc.
- O instrumento deve ser ligado á corrente eléctrica usando unica e exclusivamente o seu próprio transformador. A identificação e potência estão assinalados no fundo do instrumento.
- Quando o aparelho não for utilizado por longos períodos, o cabo de alimentação deve ser removido da tomada.
- Em caso de necessidade de desligar o instrumento do transformador, use primeiro o botão ON/OFF na parte de trás do instrumento.
- A aparelho deve ser levado para um centro de assistência técnica se:
  a. O Transformador de corrente está avariado.
  b. Tiver caído dentro objectos ou um líquido.
  c. Tiver sido exposto à chuva.
  d. Parecer que não está a funcionar normalmente ou demostrar um evidente pioramento dos desempenhos.
  e. Tiver caído ou o chassis danificar-se.
- Não tente consertar sozinho o aparelho; todas as operações devem ser efectuadas por pessoal especializado.

Guarde estas instruções

Como evitar as interferências em rádio/tv
Este aparelho funciona na faixa de frequências de rádio e se não for instalado correctamente e estreitamente em obediência das instruções, poderá causar interferências à recepção de aparelhos rádio e televisores. Apesar do projecto ter sido efectuado em conformidade com as normas em vigor e de haver razoáveis protecções contra estes inconvenientes, não há garantias de que tal evento não possa verificar-se. Para verificar se a interferência é realmente gerada pelo aparelho, desligue-o e controle se a interferência desaparece. Em seguida, ligneo novamente e depois de ter verificado que este aparelho é a causa da interferência, adepte uma das seguintes medidas:

- Mude a orientação da antena do receptor rádio ou televisor.
- Mude a posição do aparelho em relação ao receptor rádio ou televisor.
- Afaste o aparelho do receptor.
- Ligue a ficha do aparelho a uma tomada diferente, de maneira que o aparelho e o receptor estejam ligados a dois circuitos diferentes.
- Se for necessário, consulte pessoal especializado.

Alimentação

- Quando for coligar na alimentação este aparelho ou outra aparelhagem (amplificador, mixer, outros aparelhos MIDI etc.), certifique-se de que todas as unidades estão desligadas.
- Leia os conselhos relativos à interferência a Rádio e TV.

Cuidados com o aparelho

- As superfícies exteriores do aparelho devem ser limpadas somente com um pano macio e enxuto. Nunca utilize benzina, diluentes nem solventes em geral.

Outras precauções
Se desejar utilizar o aparelho num país estrangeiro, e tiver dúvidas sobre a alimentação, primeiro consulte um técnico qualificado. Este aparelho nunca deve ser agitado forte.

Transformador de corrente
Para ligar o instrumento á corrente eléctrica usar somente o transformador de corrente KETRON, que é fornecido com o instrumento. O uso de outros adaptadores para corrente alternada poderia provocar danos nos circuitos de potência do instrumento. Portanto, é de importância fundamental utilizar os adaptadores originais e pedir o tipo correcto caso tivesse que fazer uma encomenda.

Informação para os utilizadores
"Aplicação das Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos equipamentos eléctricos e electrónicos, assim como à eliminação dos resíduos." O símbolo com o contentor de lixo barrado com uma cruz aplicado no equipamento significa que o produto no final da respectiva vida útil deve ser tratado separadamente do lixo doméstico. Portanto, o utilizador deverá entregar o aparelho, no fim da vida útil do mesmo, aos centros apropriados de triagem de resíduos electrónicos e electrotécnicos, ou devolvê-los ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho equivalente, na razão de um a um. A adequada recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o aparelho. A eliminação ilegal do aparelho por parte do utilizador implica a aplicação das sanções administrativas previstas.

Conexões

O piano digital GP1 apresenta no painel traseiro do teclado as seguintes conexões:

DC 9 Volts: Conector de ligação para o alimentador do GP1 (fornecido).

ON / OFF: Este interruptor desativa a alimentação entre o GP1 e o alimentador externo que ficará ativo. Por este motivo, caso não se utilize o GP1 por um longo período de tempo, é aconselhável desligar o alimentador da rede.

Headphone: No lado traseiro do instrumento encontra-se a entrada para o fone de ouvido estéreo. Se você possui um fone de ouvido estéreo de qualidade profissional poderá apreciar melhor as potencialidades tímbricas do instrumento.

Estéreo Out: Saídas áudio (Esquerda/Direita) com as quais você pode conectar-se a amplificadores externos, mesas de som ou sistemas PA. Recomendamos vivamente de utilizar a ligação estéreo para uma melhor reprodução das várias Vozes e dos respetivos Efx. A eventual ligação Mono (ou seja somente a utilização da saída Esquerda ou Direita), proporcionará uma reprodução inferior àquelas que são as propriedades qualitativas dos sons e dos Efx.

Midi In / Out / Thru: Tomadas Midi. O Midi é uma interface digital que permite o diálogo e o intercâmbio de dados musicais entre instrumentos eletrónicos equipados com Midi.

Sustain: Tomada para a ligação do pedal Sustain (fornecido) ou do pedal com 3 controlos Soft, Sostenuto e Sustain (VFP3 opcional).

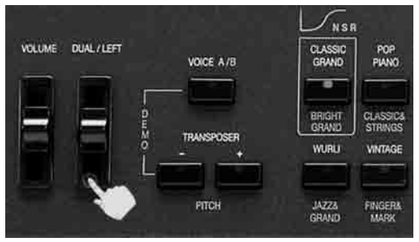
USB: Conector de ligação USB ao computador, para a gestão do protocolo Midi e para eventuais atualizações do software.

Volume: Saída dedicada ao Pedal Volume com a qual (através do pedal VP opcional) você pode controlar o volume do GP1.

Controlos

Master Volume: O cursor Volume regula o Volume geral do instrumento.

Dual / Left: O cursor Dual /Left egula o Volume da segunda Voz adicional ou da parte Esquerda no caso de Split.



Reverb: Com o potenciómetro Reverb controla-se a intensidade deste efeito aplicável livremente às Vozes do GP1.

Brilliance: Com o potenciómetro Brilliance controla-se a menor ou maior nitidez das vozes do GP1. Na posição zero as Vozes tocam com os respetivos timbres naturais.

EFX Value: Com o potenciómetro Efx Value controla-se a intensidade do Insert Efx relacionado com o tipo de efeito que será utilizado.

Controlos

Controlos

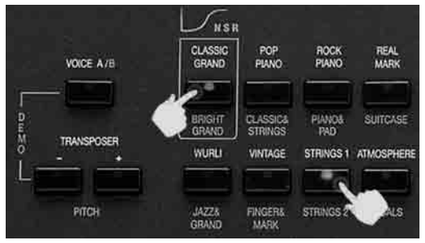
TECLADO / PEDAIS
O GP1 é dotado de um teclado com 88 teclas pesadas com sensibilidade ao toque. Possui também o pedal Sustain (VFP1), que funciona como o típico pedal Sustain no piano acústico no qual, eliminando os amortecedores, as cordas tocam por todo o seu comprimento. Utilizando o pedal VFP3 (opcional) poderá controlar o GP1 com os parâmetros Sostenuto, Soft e Sustain.
Advertência: *Na Voz Rock Organ o pedal sustain funcionará como switch entre o timbre Rock Organ e Rotary.*

NSR
O NSR, acrónimo de **Natural String Resonance**, é um dispositivo tecnólogico especial utilizado em algumas Vozes do GP1 (Classic Grand e Bright Grand) para uma reprodução mais fiel da ressonância natural das cordas e da tábua harmónica do piano de cauda. Diferentemente de muitos outros pianos digitais, que utilizam modelos físicos ou virtuais para recriá-la artificialmente, no GP1 a ressonância é completamente natural. É suficiente tocar algumas notas agudas do Classic Grand e do Bright Grand com o pedal sustain inserido para apreciar melhor esta importante característica.

VOZES
O GP1 é dotado de 32 VOZES, pré-selecionadas não programáveis.

As teclas para a seleção direta das Vozes são 16. A tecla de seleção A/B permite a seleção das Vozes A 1-16 (cinzento) e das Vozes B 17-32 (verde). Quando o led da tecla A/B está apagado, com os 16 botões selecionam-se os sons da linha superior (cinzento) como os Classic Grand, Pop Piano, Rock Piano, etc. Quando o led da tecla Voice A/B está aceso selecionam-se os sons da linha inferior (verde) como Bright Grand, Classic &Strings, etc.
A lista das VOZES está disponível no fim do manual.

DUAL
O Modo Dual permite selecionar duas Vozes ao mesmo tempo. Se, por exemplo, desejar tocar juntas Classic Grand e Strings 1, deve pressionar e manter pressionada a tecla Classic Grand e, em seguida, pressionar a tecla Strings 1.



Neste caso, a Voz Strings 1 é denominada Dual. Se desejar tocar neste modo uma Voz que se encontra entre as primeiras 16 localizações e uma outra que se encontra entre as segundas 16, como por exemplo, Classic Grand e Softpad, é necessário pressionar primeiro a tecla Classic Grand e mantê-la pressionada e, em seguida, pressionar a tecla Voice A/B na posição B (o botão Classic Grand piscará) e, depois pressionar a tecla relativa à Voz Softpad. No caso em que queira selecionar uma Voz A e uma Voz B pertencente à mesma tecla (ex: Fm Piano 1 e Fm Piano 2) uma vez pressionada a tecla Fm Piano 1 e depois a tecla Voice na posição B será suficiente largar ambas as teclas para confirmar a seleção. Nesta modalidade, o potenciómetro Dual/ Left controla apenas o volume da segunda Voz adicional.
Advertência: *Na modalidade Dual, o Efx pertencente à primeira Voz selecionada tornará sem efeito a segunda Voz que será sucessivamente adicionada.*
Para sair do modo Dual / Left, deve-se pressionar um dos botões Voice .

SPLIT
Na modalidade SPLIT, o teclado do GP1 pode ser subdividido em duas zonas com duas Vozes diferentes e com um ponto de Split selecionável pelo utilizador.

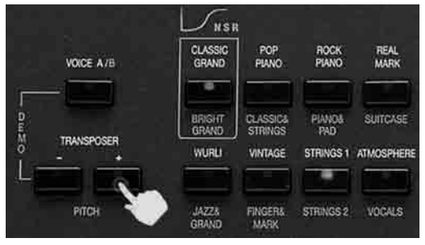
Agir deste modo:
- Selecionar a Voz que se pretende utilizar na parte direita do GP1 (Ex.Classic Grand).
- Pressionar a tecla Split (o led relativo pisca).
- Enquanto o led está a piscar, selecionar la voz que deverá tocar na parte esquerda do GP1 (Ex. Warmpad).

A este ponto terá as duas Vozes reguladas com o ponto de Split em C 3 (default).
Se quiser mudar o ponto de Split da combinação atual, mantenha pressionada a tecla Split e pressione a nota do teclado à qual pretende atribuir o novo ponto de Split. Ao largar a nota pressionada será confirmado o novo ponto de Split. Com o Split inserido o cursor Dual/Left regula o volume da Voice que se encontra à esquerda do Split.
Importante: *A função Split pode ser muito útil para colocar em Mute a parte esquerda do teclado no caso de ligação do GP1 com teclados ou módulos Midi externos.*
Para sair do modo Split desligue a tecla Split.

Controlos

TRANSPOSER

O Transposer permite aumentar ou reduzir a afinação dos sons de todo o teclado com intervalos de semitons numa amplitude total de +/- 24 semitons.



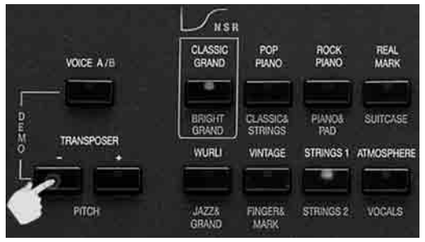
Esta função torna mais simples tocar com tonalidade empenhativas e permite adaptar a execução à extensão vocal do cantor.
Para modificar o Transposer do GP1, agir no seguinte modo:

- Pressionar a tecla Transposer + para aumentar a transposição (#) ou - para diminui-la (b).
- Pressionando simultaneamente as teclas +/- volta-se a colocar o valor a zero e sai-se da modalidade Transposer.
- Na modalidade Split os botões +/- são utilizáveis para incrementar (ou diminuir) de uma oitava a altura de som da parte Esquerda ou Direita.

A tecla + incrementa a intervalos de uma oitava o timbre referido à parte Esquerda.
A tecla - diminui a intervalos de uma oitava o timbre referido à parte Direita.

PITCH

O Pitch controla a afinação de precisão do GP1 em uma amplitude de: +/- 100 cents.



Esta função pode ser útil para afinar o piano com outros instrumentos acústicos ou com música pré-gravada (CD, Player,etc).
Para modificar o Pitch do GP1, agir no modo seguinte:

- Pressionar simultaneamente as teclas Pitch/Transposer (os relativos leds começam a piscar).
- Com as teclas +/- modifica-se o valor. Pressionando simultâneamente as teclas +/- volta-se ao valor normal (440 Hz). A saída da função Pitch ocorre automaticamente passados alguns segundos (os leds param de piscar).

O valor de Pitch permanece regulado até a desconexão do instrumento.

EFX

O GP1 é dotado de uma seção EFX com 16 efeitos e um comutador de 16 posições colocado no painel.

Alguns destes 16 efeitos já foram atribuídos às Vozes (definidos automaticamente à ligação do GP1) e, seja como for, o utilizador poderá exclui-los temporariamente através da posição 0 (Off) e aplicar novos efeitos. O potenciómetro EFX Value permite controlar a amplitude do efeito básico utilizado na Voz, modificando, dependendo dos casos, a velocidade, a intensidade ou outros parâmetros.

Os efeitos não podem ser memorizados nas Vozes pelo utilizador.
A list dos Insert EFX encontra-se no fim do manual.

MODE

Este teclado permite escolher livremente os Efeitos sobre as Vozes independentemente da definição de fábrica.

- Se a tecla MODE está OFF(led apagado) a Voz selecionada (Ex. Real Mark) terá o próprio efeito. O utilizador pode modificar de imediato o tipo de efeito com o comutador de 16 posições. Pressionando de novo a tecla da própria Voz ou selecionando uma nova o efeito voltará à sua versão original.
- Se a tecla MODE está ON (led aceso) o efeito selecionado com o comutador terá prioridade de efeito sobre a Voz. Portanto, se por exemplo colocarmos Flanger 2 e a tecla MODE em ON, todas as Vozes que iremos chamar, passarão através do Flanger 2 anulando (temporariamente) o efeito originariamente memorizado na Voz.
- Em MODE ON (led aceso), se seleciona-se com o comutador a posição 0 (zero) teremos todas as Vozes na modalidade Dry, ou seja sem qualquer efeito.

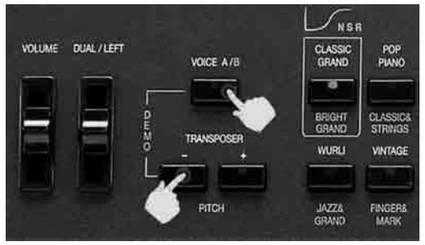
Controlos

Controlos

DYNAMIC
A função Dynamic serve para escolher o tipo de resposta dinâmica do teclado. Estão disponíveis 4 curvas: Normal, Soft, Medium, Hard. Com a curva Soft é necessária mais força sobre a tecla para obter a abertura do som, enquanto que, com a curva Hard é suficiente um toque mais leve.

DEMO
O GP1 está equipado com uma tecla DEMO que permite ouvir em sequência as várias sonoridades disponíveis no instrumento.
Para escutar as Demo, agir no modo seguinte:

- Pressionar simultâneamente a tecla VOICE A/B e a tecla TRANSPOSER -
  Estes dois botões começam a piscar e a Demo é executada imediatamente.



- Para interromper a execução da Demo é suficiente pressionar uma das 2 teclas que estão a piscar.

Advertência: *Na modalidade Demo o teclado do GP 1 será desativado.*

MIDI / USB
Através dos conectores Midi e a porta USB, o GP1 transmite e recebe os dados Midi em um único canal Midi selecionável pelo utilizador.
No Canal Midi selecionado são transmitidas e recebidas as Notas, os Controlos e as Program changes (ver Tabelas no fim do manual).
A tecla Midi (Mode) colocada sobre o painel, permite selecionar o Canal Midi preferido para a comunicação Midi entre o GP1 e outros dispositivos.

A condição de default é com o canal Midi 1 em entrada e saída.

Para mudar o canal Midi, agir neste modo:

- Manter pressionada a tecla Midi e sucessivamente selecionar uma das 16 teclas VOICE (que correspondem aos 16 canais Midi disponíveis).
- Soltando ambas as teclas torna-se operativo o novo canal de transmissão/recepção. Para voltar à condição de default (ou seja ao Canal Midi 1) deve-se desligar e voltar a ligar o GP1, ou defini-lo manualmente seguindo o procedimento acabado de descrever.

Este procedimento é utilizável quer para as portas Midi que para a tomada USB utilizada come Midi. O valor modificado do canal Midi permanece regulado até a desconexão do instrumento.

GP1 midi implementation

GP1 midi implementation - Detailed MIDI Implementation

1. MIDI IN Implementation

MIDI Message	HEX Code	Description
NOTE ON	9nH kk vv	Midi channel N(0-15) note ON #kk(1-127), velocity vv(1-127). vv=0 means NOTE OFF
NOTE OFF	8nH kk vv	Midi channel n(0-15) note OFF #KK(1-127), vv is don't care.
PITCH BEND	EnH bl bh	Pitch bend as specified by bh|bl (14 BITS) Maximum swing is +/- 1 tone (power-up). can be changed using « pitch bend sensitivity ». center position is 00h 40h
PROGRAM CHANGE	CnH pp	Program change. Voice A: Control =0 Bank =0 Program Change 1-16 Voice B Control = 0 Bank =1 Program Change 1-16
CTRL 00	BnH 00H cc	Bank select : Refer to sounds list. No action on drumset
CTRL 01	BnH 01H cc	Modulation wheel. Rate and maximum depth can be set using SYSEX
CTRL 06	BnH 06H cc	Data entry : provides data to RPN and NRPN
CTRL 07	BnH 07H cc	Volume (default=100)
CTRL 10	BnH 0AH cc	Pan (default=64 center)
CTRL 11	BnH 0BH cc	Expression (default=127)
CTRL 64	BnH 40H cc	Sustain (damper) pedal
CTRL 66	BnH 42H cc	Sostenuto pedal
CTRL 67	BnH 43H cc	Soft pedal
CTRL 91	BnH 5BH vv	Reverb send level vv=00H to 7FH
CTRL 93	BnH 5DH vv	Slider EFX level vv=00H to 7FH
CTRL105	BnH 69H vv	Transposer Down Button (0=Off, else=On)
CTRL106	BnH 6AH vv	Transposer Up Button (0=Off, else=On)
CTRL107	BnH 6BH vv	Split Button (0=Off, else=On)
CTRL108	BnH 6CH vv	Dynamic set Button (0=Norm,1=Soft,2=Med,3=Hard)
CTRL109	BnH 6DH vv	Midi/Mode Button (0=Off, else=On)
CTRL111	BnH 6FH vv	EFX switch position recall (0 -15)
CTRL 112	BnH 70H vv	Slider Volume Dual / Left level vv=00H to 7FH
CTRL 113	BnH 71H vv	Slider Brilliance level vv=00H to 3FH
CTRL 120	BnH 78H 00H	All sound off (abrupt stop of sound on channel n)
CTRL 121	BnH 79H 00H	Reset all controllers
CTRL 123	BnH 7BH 00H	All notes off
Standard Sysex	F0H 7EH 7FH 09H 01H F7H	General MIDI reset (note 4)
Standard Sysex	F0H 7FH 7FH 04H 01H 00H ll F7H	Master volume (ll=0 to 127, default 127) (note 4). Not reset by GS reset
SYSEX	F0H 26H 7BH 0CH 00H 00H VV F7H	Master tune (default vv= 40H) -100.vv=0 to +100. vv= 7FH.
SYSEX	F0H 41H 00H 42H 12H 40H 00H 04H vv xx F7H	Master volume (default vv=7FH) (note 4) Not reset by GS reset.
SYSEX	F0H 26H 7BH 07H 00H vv F7H	Master Transposer (default vv=40H, no transpose) (note 4)
SYSEX	F0H 26H 7BH 39H 00H vv F7H	Master pan (default vv=40H, center) (note 4)
SYSEX	F0H 26H 7BH 1AH 10 vv xx F7H	Load EXF Channel, vv=(00H-13H) 00H : Eq Boost 01H : Loudness 02H : Chorus1 03H : Chorus2 04H : Phaser1 05H : Phaser2 06H : Flanger1 07H : Flanger2 08H : Tremolo1 09H : Tremolo2 0AH : Delay1 0BH : Delay2 0CH : Echopan1 0DH : Echopan2 0EH : Overdrive vv= 7F (off)
SYSEX	F0H 41H 00H 42H 12H 40H 00H 7FH 00H xx F7H	GS reset (note 4)
SYSEX	F0H 26H 7BH 0EH 00H 00H F7H	GM reset (note 4)
SYSEX	F0H 41H 00H 42H 12H 40H 1PH 40H V1 V2 ... V12 xx F7H	Scale tuning, p is part (0 to 15), v1 to v12 are 12 semi-tones tuning values (C, C#, D, ... A#, B), in the range - 64 (00H) 0 (40H) +63(7FH) cents.This SYSEX allows non chromatic tuning of the musical scale on a given part.Default v1, v2, ... ,v12 = 40H, 40H,...,40H (chromatic tuning).

NOTES :

1. NRPN sending method : CTRL#99=high byte, CTRL#98=low byte, CTRL#6=vv. Example : NRPN 0108h = 40h -> CTRL#99=1, CTRL#98=8, CTRL#6=64.
2. x or xx means « don't care »
3. Cross system exclusive :
   Address can be 040h xxh xxh or 050h xxh xxh
   If addressed = 040h xxh xxh : system exclusive applies to midi port 1 (midi channels 0-Fh)
4. Non cross system exclusive applying only on receiving port :
   System exclusive applies to midi and Usb port (midi channels 0-Fh)

2. MIDI OUT Implementation

BUTTON / SLIDER	STATUS	DESCRIPTION
Voices A Bank	Transmitted	Program Change 1-16
Voices B Bank	Transmitted	Program Change 17-32
Volume	Ignored	
Dual / Left	Transmitted	CTRL 07
Reverb	Transmitted	CTRL 91
Brilliance	Transmitted	CTRL 92
Efx Value	Transmitted	CTRL 93

3. GP1 EFX List

0	Off	**8**	Flanger1
1	Eq.Boost	**9**	Tremolo1
2	Loudness	**10**	Tremolo1
3	Chorus1	**11**	Delay1
4	Chorus2	**12**	Delay2
5	Phaser1	**13**	Echopan1
6	Phaser2	**14**	Echopan2
7	Flanger1	**15**	Overdrive

KETRON s.r.l
60131 Ancona Italy Via Giuseppe Taliercio, 7
Ph. +39 (0)71 285771 Fax. +39 (0)71 2857748
www.ketron.it